

ilmo 40 WT

RU Руководство
HU Útmutató
PL Instrukcja
CS Návod

RO Manual
HR Uputstva
SR Uputstvo
LV Rokasgrāmata

Ref.5061938C



ОРИГИНАЛЬНОЕ РУКОВОДСТВО

Настоящее руководство применимо ко всем типам привода ilmo 40 WT, каковы бы ни были варианты соотношения крутящий момент/скорость.

СОДЕРЖАНИЕ

1. Предварительная информация	1	3. Использование и техническое обслуживание	5
1. 1. Область применения	1	3. 1. Подъем и опускание рольставни	5
1. 2. Ответственность	1	3. 2. Обнаружение препятствий	5
2. Установка	2	3. 3. Защита от примерзания	5
2. 1. Монтаж	2	4. Советы и рекомендации по использованию	6
2. 2. Подключение	3	5. Технические данные	6
2. 3. Пуско-наладочные работы	4		
2. 4. Советы и рекомендации по установке	4		

Привод ilmo 40 WT не требует настройки: для его использования достаточно простого подключения.

Привод ilmo 40 WT автоматически программирует конечные положения хода.

Направление установки привода ilmo 40 WT безразлично, с правой или с левой стороны. Он управляется устройством управления в виде переключателя с фиксированными положениями или аналогичной автоматикой.

Привод ilmo 40 WT оборудован:

- защитой от наезда на препятствие для предохранения полотна рольставни при опускании.
- защитой от примерзания для предохранения полотна рольставни при подъеме.

1. ПРЕДВАРИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

1. 1. ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ

Привод ilmo 40 предназначен для оснащения всех видов рольставен с ригельной системой и упорами, соответствующих, по меньшей мере, одному из следующих условий:

- Приводимое изделие управляется переключателем без блокировки (см. прилагаемый документ **Указания по мерам безопасности**).
- В развернутом положении, любая часть приводимого изделия находится на высоте более 2 м 50 см от пола или от любого уровня с постоянным доступом.
- Полотно рольставни может быть приподнято на 4 см при приложении к концевой ламели, находящейся на расстоянии 16 см от своего полностью развернутого положения, усилия 150 Н, направленного вверх.

Если рольставня имеет прорезные ламели, в прорези не должен проходить стержень диаметром 5 мм.

1. 2. ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

Перед установкой и использование привода ilmo 40 WT внимательно прочитайте настоящее руководство. Помимо указаний, изложенных в настоящем руководстве, соблюдайте также детальные указания, приведенные в прилагаемом документе **Указания по мерам безопасности**.

Привод ilmo 40 WT должен устанавливаться специалистом по бытовым средствам механизации и автоматике, в соответствии с инструкциями Somfy и действующими нормативными документами страны применения.

Любое использование привода ilmo 40 WT вне описанной выше области применения запрещено. Такое использование, равно как и несоблюдение указаний, приведенных в настоящем руководстве и в документе «**Указания по мерам безопасности**», освобождает фирму Somfy от ответственности и гарантийных обязательств.

После установки привода ilmo 40 WT установщик должен информировать своих клиентов об условиях применения и технического обслуживания привода ilmo 40 WT и должен им передать указания по применению и техническому обслуживанию, а также прилагаемый документ **Указания по мерам безопасности**. Любая операция Службы послепродажного сервиса на приводе ilmo 40 WT требует выполнения специалистом по бытовым средствам механизации и автоматике.

При появлении сомнений во время установки привода ilmo 40 WT или для получения дополнительной информации, обратитесь к посреднику компании Somfy или зайдите на сайт www.somfy.com.



Предупреждение об опасности!







Внимание!






Информация


2. УСТАНОВКА

-  Указания, которым **обязательно** должен следовать специалист по бытовым средствам механизации и автоматики, выполняющий установку привода ilmo 40 WT.
-  Не допускайте падения привода и ударов по нему, не делайте в приводе отверстия и не погружайте его в жидкость.
-  Устанавливайте отдельный выключатель или устройство управления для каждого привода.
-  Никогда не подключайте два устройства управления к одному приводу.

2. 1. МОНТАЖ

-  Проверьте прочностные характеристики профиля рольставен и всех комплектующих.
-  Убедитесь, что используемый привод соответствует размеру рольставни, чтобы предотвратить повреждения рольставни и/или изделия Somfy.
-  Для получения сведений о совместимости привода с рольставней и с принадлежностями, обращайтесь к производителю рольставни или в компанию Somfy.

2. 1. 1. Подготовка привода

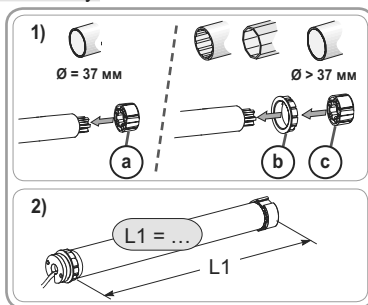
 Убедитесь, что внутренний диаметр вала больше или равен 37 мм.

- 1) Установите принадлежности, необходимые для встраивания привода в вал:


• Либо только переходник **a** на привод.

• Либо адаптер **b** и переходник **c** на привод.

- 2) Измерьте длину (L1) между внутренней стороной головки привода и краем переходника.

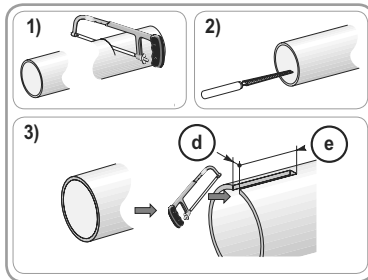


2. 1. 2. Подготовка вала

 Установите привод ilmo 40 WT в вал толщиной не менее 0,5 мм, внутренняя сторона которого гладкая: внутри трубы вала не должно быть сварных швов, следов вальцовки, гибки и т. п.


- 1) Отрежьте вал на нужную длину, в зависимости от приводимого изделия.
- 2) Зачистите срез и удалите опилки.
- 3) Для круглых валов сделайте вырез со следующими размерами:

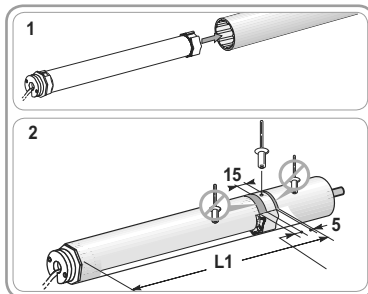
	d	e
$\varnothing 40 \times 1.5 \text{ мм}$	7 мм	8.5 мм
$\varnothing 40 \times 1 \text{ мм}$	6 мм	8.5 мм



2. 1. 3. Сборка привода с трубой


- 1) Вставьте привод в вал.
При применении круглых валов совместите вырез вала с выступом адаптера.
- 2) Закрепите переходник в валу 3-мя вытяжными стальными заклепками $\varnothing 4 \text{ мм}$, установленными на расстоянии: на расстоянии не менее 5 мм от внешнего торца переходника: L1 - 5 и более 15 мм от наружного торца переходника: L1 - 15

 Винты или заклепки не должны касаться привода, а устанавливаются только на переходнике.

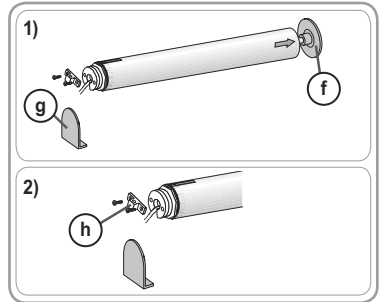


2. 1. 4. Установка вала с приводом


1) Установите и закрепите узел вал-привод на концевой опоре и **f** на опоре привода **g**:


 Убедитесь, что вал с приводом закреплен на противоположащем креплении. Эта операция позволяет избежать выхода вала с приводом из крепления в крайнем нижнем положении полотна.


2) В зависимости от типа опоры, заверните адаптер в головку привода.





2. 2. ПОДКЛЮЧЕНИЕ


 Кабели, проходящие сквозь металлическую переборку, должны быть защищены и изолированы втулкой или защитной оболочкой.


 Закрепите кабели для предотвращения их соприкосновения с подвижными частями.

 Если привод используется вне помещения, и если используется кабель питания типа H05-VVF, по поместите кабель в канал, защищенный от ультрафиолетового излучения, например под желобом.

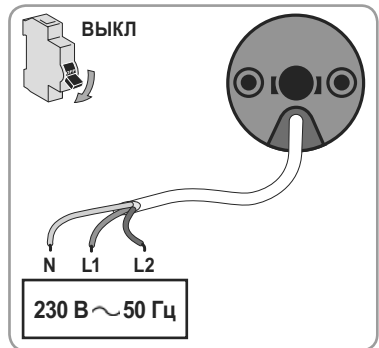
 Кабель не отсоединяется от привода ilmo 40 WT. Если он поврежден, верните привод в Службу послепродажного сервиса.

 Всегда делайте на кабеле электропитания петлю вниз для предотвращения проникновения воды в привод!


 Сделайте кабель электропитания привода доступным: должна быть обеспечена возможность его удобной замены.

 Привод ilmo 40 WT это привод класса II, он не имеет провода заземления.

- Отключите сетевое электропитание.
- Подключите привод в соответствии с информацией, приведенной в таблице ниже:





Провод			
Нейтраль (N)	Фаза (L1)	Фаза (L2)	
230 В ~ 50 Hz	Синий	Коричневый	Черный


 можно подключить несколько приводов к одному устройству управления (до трёх), следуя формуле:

Количество двигателей, подключаемых параллельно	\leq	Допускаемая для устройства управления сила тока отключения (A) x 0,7
		Сила тока, потребляемого приводом (A) (см. на этикетке привода)

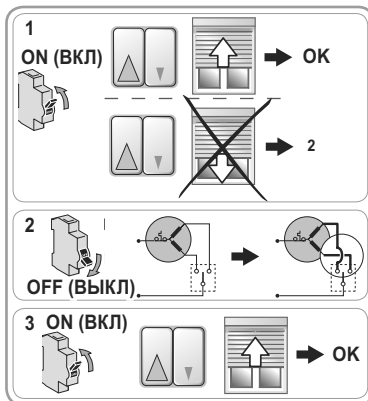
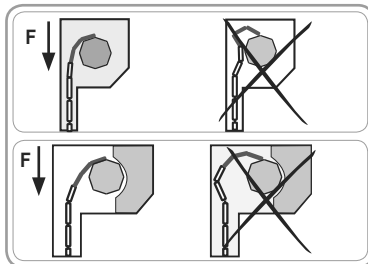
2. 3. ПУСКО-НАЛАДОЧНЫЕ РАБОТЫ

 Закрепив полотно рольставни на валу, убедитесь в том, что, когда полотно рольставни находится в крайнем нижнем положении, ригельная система располагается правильно, и что первая ламель полотна рольставни располагается вертикально между ригелями (сила F). При необходимости уточните число используемых ламелей полотна рольставни, чтобы улучшить положение ригельной системы в крайнем положении полотна рольставни.

 Всегда обращайтесь к диаграммам и предписаниям производителя ригельной системы, чтобы правильно их выбрать в соответствии с используемыми рольставнями.

 Используйте не менее 2-х ригельных систем для крепления полотна рольставни к валу.

- 1) Подключите электропитание.
 - Нажмите на клавишу «Вверх» устройства управления:
 - Если рольставни поднимаются, то подключение выполнено правильно и пуско-наладка завершена.
 - Если рольставни опускаются, переходите к следующему этапу.
- 2) Отключите подачу электропитания.
 - Поменяйте местами провода коричневого и черного цвета, подключённые к устройству управления.
- 3) Подключите электропитание.
 - Нажмите на клавишу «Вверх» для проверки направления вращения.



2. 4. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УСТАНОВКЕ

2. 4. 1. Есть вопросы по приводу ilmo 40 WT?

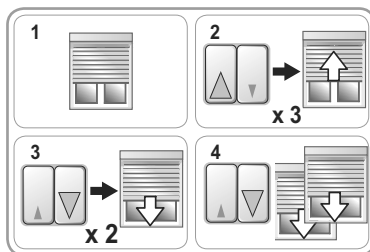
Проблемы	Возможные причины	Меры по устранению
Полотно рольставни движется в неверном направлении.	Неправильное подключение.	Проверьте подключение и при необходимости исправьте его.
Рольставня не движется.	Неправильное подключение.	Проверьте подключение и при необходимости исправьте его.
	Привода отключен устройством тепловой защиты.	Дождитесь охлаждения привода.
	Несовместимость устройства управления с приводом.	Проверьте совместимость устройства управления и при необходимости замените его.
Полотно рольставни останавливается слишком рано.	Полотно рольставни скрипит при перемещении: трение на уровне кулисы, короба, перекрытие между валом и приводом и т. п.	Убедитесь в правильности установки рольставни и исправьте причину избыточного трения. Если неисправность сохраняется, приведите привод в исходное состояние.
	Привод был установлен на новую рольставню.	Верните привод к заводским настройкам, см. главу «Возврат к заводским настройкам».
Полотно рольставни не останавливается в крайнем нижнем положении.	Используемые крепления не подходят.	Убедитесь, что полотно рольставни фиксируется на валу ригельной системой.
Полотно рольставни не останавливается в крайнем верхнем положении.	Система блокировки рольставни в крайнем верхнем положении не подходит.	Убедитесь в том, что рольставня снабжена неподвижными или съемными упорами с резьбовым креплением на концевом профиле или концевым профилем, выполняющим роль упора, прочно закреплёнными ригелями (С).

2. 4. 2. Возврат к заводским настройкам

2. 4. 2. 1. С устройством управления, соединенным с рольставней

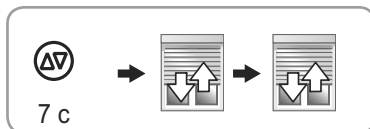
Тщательно выполняйте каждый из 4 этапов для успешного возврата к заводским настройкам.

- 1) Установите полотно рольставни посередине.
- 2) Повторите следующий этап 3 раза подряд:
 - Нажмите клавишу «Вверх» и удерживайте ее до момента начала движения рольставни. Немедленно отпустите клавишу.
- 3) Повторите следующий этап 2 раза подряд:
 - Нажмите клавишу «Вниз» и удерживайте ее до момента начала движения рольставни. Немедленно отпустите клавишу.
- 4) Снова нажмите клавишу «Вниз» и удерживайте ее пока рольставня не выполнит два последовательных движения в том же направлении.
 - Привод перешел к заводским настройкам.



2. 4. 2. 2. С монтажным кабелем для привода с электронными конечными выключателями

- Нажмите одновременно клавишу «Вверх» и клавишу «Вниз» настроечного кабеля и удерживайте их, пока рольставня не выполнит сначала первый и затем второй цикл движения вверх-вниз.
- Привод снова находится в состоянии заводских настроек.

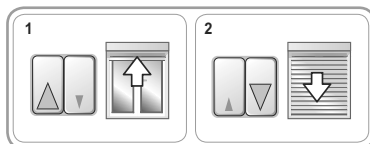


3. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Этот привод не требует технического обслуживания

3. 1. ПОДЪЕМ И ОПУСКАНИЕ РОЛЬСТАВНИ

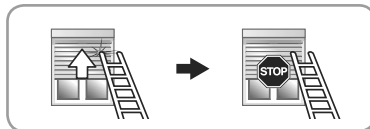
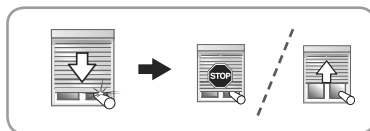
- 1) Нажмите на клавишу «Вверх»:
 - Полотно рольставни поднимается и останавливается на нижнем упоре автоматически, не требуя регулировки.
- 2) Нажмите на клавишу «Вниз»:
 - Рольставни опускаются и останавливаются на верхних замках автоматически, не требуя регулировки.



3. 2. ОБНАРУЖЕНИЕ ПРЕПЯТСТВИЙ

Автоматическое обнаружение препятствий позволяет предохранить полотно рольставни и удалить препятствие:

- Если полотно рольставни наедет на препятствие при опускании, рольставня остановится автоматически:
 - Нажмите клавишу «Вверх», чтобы разблокировать рольставню.
- Если полотно рольставни наедет на препятствие при подъеме, рольставня остановится автоматически:
 - Нажмите клавишу «Вниз», чтобы разблокировать рольставню.



3. 3. ЗАЩИТА ОТ ПРИМЕРЗАНИЯ

Защита от примерзания действует как система обнаружения препятствий:

- Если привод обнаруживает повышенное сопротивление движению, он не включится в работу, чтобы защитить полотно рольставни:
- Рольставня остается в исходном положении.

4. СОВЕТЫ И РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Есть вопросы по приводу ilmo 40 WT?

Проблемы	Возможные причины	Меры по устранению
Рольставня не движется.	Привод отключен устройством тепловой защиты.	Дождитесь охлаждения привода.

5. ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Сетевое питание	230 В ~ 50 Гц
Температура эксплуатации	от - 20 °С до + 60 °С
Степень пылевлагозащитности	IP 44
Электрическая изоляция	Класс II



Настоящим компания Somfy что привод, к которому относятся настоящие указания, маркированный на напряжение питания 230 В и частоту 50 Гц, и применяемый как указано в настоящих указаниях, соответствует основным требованиям Директивы по машинам 2006/42/ЕС и Директивы по электромагнитной совместимости 2004/108/ЕС.

Декларация соответствия ЕС с указанием применяемых стандартов и технических условий, содержащая все сведения для идентификации привода, фамилию и адрес лица или лиц, уполномоченных на составление технического досье и аттестованных для составления декларации, с указанием места и даты издания доступна на сайте в сети Интернет по адресу: www.somfy.com/ce.

AZ EREDETI ÚTMUTATÓ FORDÍTÁSA

Az útmutató az összes ilmo 40 WT verzióra vonatkozik, a nyomaték/fordulatszám értékektől függetlenül.

TARTALOMJEGYZÉK

1. Előzetes információk	7	3. Használat és karbantartás	11
1. 1. Alkalmazási terület	7	3. 1. A redőny felhúzása és leengedése	11
1. 2. Felelősség	7	3. 2. Akadályérzékelés	11
2. Beszerelés	8	3. 3. Fagyás elleni védelem	11
2. 1. Összeszerelés	8	4. Tippek és használati tanácsok	12
2. 2. Vezetékezés	9	5. Műszaki adatok	12
2. 3. Üzembe helyezés	10		
2. 4. Tippek és szerelési tanácsok	10		

Az ilmo 40 WT nem igényel beállítást: a motor a bekötését követően használatra kész.

Az ilmo 40 WT automatikusan érzékeli a végállásait.

Az ilmo 40 WT jobb és bal oldalra is szerelhető. A vezérlése fix vagy változó helyzetű, inverter típusú vezérlőegység segítségével történik.

Az ilmo 40 WT a következőkkel rendelkezik:

- akadályérzékelés, le irányban a redőnyszerkezet megóvása érdekében.
- védelem lefagyás ellen, fel irányban a redőnyszerkezet megóvása érdekében.

1. ELŐZETES INFORMÁCIÓK

1. 1. ALKALMAZÁSI TERÜLET

Az ilmo 40 motoros működtetőrendszer minden olyan merev felfogatóval és ütközővel felszerelt redőny motorizálására alkalmas, amely legalább a következő feltételek egyikének megfelel:

- A motoros működtetésű szerkezetet egy blokkolás nélküli megszakító vezérli (lásd a mellékelt **Biztonsági előírások** című dokumentumot).
- Nyitott helyzetben a motoros működtetésű szerkezet minden eleme a talajtól vagy állandó hozzáférési ponttól számított 2,50 méternél nagyobb magasságban található.
- A redőnyszerkezet 4 cm-rel megemelhető úgy, hogy a teljesen nyitott helyzetéhez képest 16 cm-re helyezett záró redőnylécra 150 N felfelé irányuló erőt alkalmazunk.

Ha a redőny lécei között nyílások találhatók, a rések átmérője maximum 5 mm lehet.

1. 2. FELELŐSSÉG

Az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer felszerelése és használata előtt olvassa el figyelmesen ezt az útmutatót. Az útmutatóban található utasításokon kívül kövesse a mellékelt **Biztonsági előírások** című dokumentumban lévő előírásokat is.

Az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer beszerelését a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakembernek kell elvégeznie a Somfy utasításainak és az üzembe helyezés országában érvényes előírásoknak megfelelően.

Az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer a fentiekben ismertetett alkalmazási területtől eltérő célra nem használható. Ebben az esetben, valamint a jelen útmutatóban, illetve a mellékelt **Biztonsági előírások** dokumentumban szereplő előírások be nem tartása esetén a Somfy nem viseli a garanciális kötelezettségeket.

Abeszerelését végző szakembernek tájékoztatnia kell az ügyfelet az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer használati és karbantartási feltételeiről, valamint az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer beszerelését követően át kell adnia az ügyfélnek a használati és karbantartási útmutatót, illetve a mellékelt **Biztonsági előírások** dokumentumot. A megvásárolt ilmo 40 WT motoros működtetőrendszerrel kapcsolatos műveleteket kizárólag a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember végezheti el.

Ha az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer telepítése során kérdése merül fel, illetve ha további információra van szüksége, forduljon a Somfy munkatársaihoz, vagy látogasson el a www.somfy.com oldalra.



Biztonsági figyelmeztetés!







Figyelem!






Információ


2. BESZERELÉS

-  **Kötelezően** követendő utasítások az ilmo 40 WT motoros működtetőrendszer felszerelését végző, a lakások motorizálásában és automatizálásában jártas szakember számára.
-  Ügyeljen, hogy ne ejtse le, üsse meg, fúrja ki vagy mártsa folyadékba a motoros működtetőrendszert.
-  Minden motoros működtetőrendszerhez külön vezérlőegységet szereljen fel.
-  Soha ne csatlakoztasson 2 vezérlőegységet ugyanarra a motorra.

2. 1. ÖSSZESZERELÉS

-  Ellenőrizze a redőny és a felszerelések stabilitását.
-  A redőny és/vagy a Somfy berendezés sérülésének elkerülése érdekében ellenőrizze, hogy a használt motoros működtetőrendszer megfelel-e a redőny méretének.
-  A redőny és a tartozékok motoros működtetőrendszerrel való kompatibilitásával kapcsolatban forduljon a redőny gyártójához vagy a Somfy-hoz.

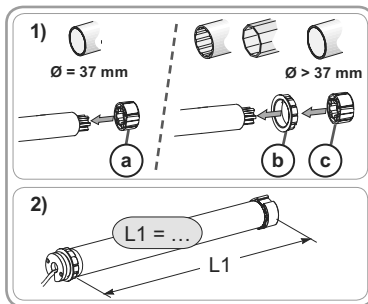
2. 1. 1. A motoros működtetőrendszer előkészítése

-  Ellenőrizze, hogy a cső belső átmérője nagyobb vagy egyenlő 37 mm.


- 1) Szerelje be a motoros működtetőrendszer redőnyhengelybe való illesztéséhez szükséges kiegészítőket:

- Vagy kizárólag az **a** menesztőt a motoros működtetőrendszerre.
- Vagy a **b** adaptert és a **c** menesztőt a motoros működtetőrendszerre.

- 2) Mérje meg a motoros működtetőrendszer záróelemének belső pereme és a menesztő vége közötti távolságot (L1).

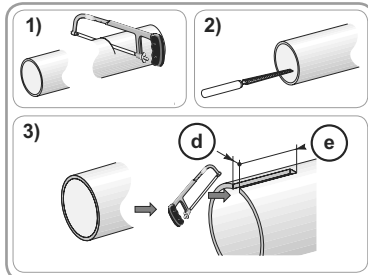


2. 1. 2. A tengely előkészítése

-  Az ilmo 40 WT motort egy min. 0,5 mm vastagságú, sima belső felületű redőnyhengelybe szerelje be: a tengely belsejében ne legyen hegesztés, préselés, behajtás stb. nyoma.


- 1) Vágja a redőnyhengelyt a motoros működtetésű szerkezetnek megfelelően a kívánt hosszúságra.
- 2) Sorjázza le a redőnyhengelyt, és távolítsa el a forgácsokat.
- 3) Sima felületű redőnyhengely esetén vágjon ki egy hornyot a következő méreteknek megfelelően:

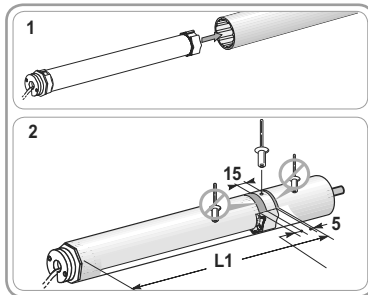
	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm



2. 1. 3. A motoros működtetőrendszer és a tengely összeszerelése

- 1) Illessze be a motort a redőnyhengelybe. Sima felületű redőnyhengely esetén illessze a kivágott hornyot az adapterre.
- 2) Rögzítse a redőnyhengelyt a menesztőn 3 db acél popszegecs (Ø 4 mm) segítségével, a következők szerint elhelyezve:
legalább 5 mm távolságra a menesztő külső végétől;
L1 - 5, legfeljebb 15 mm távolságra a menesztő külső végétől; L1 - 15

-  A csavarok és a popszegecs kizárólag a menesztőre rögzíthetők, a motorra nem.

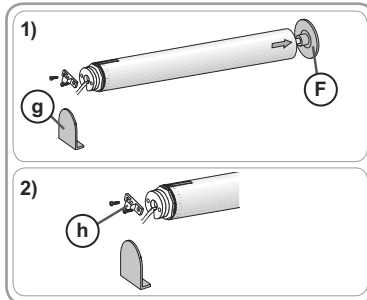


2. 1. 4. A redőnytengegy-motoros működtetőrendszer egység felszerelése

1) Szerelje fel és rögzítse a redőnytengegy-motoros működtetőrendszer egységet a tartóelemre (f) és a motorfelfogatóra (g):

✋ Ellenőrizze, hogy a redőnytengegy-motoros működtetőrendszer egység megfelelően rögzült-e a tartóelemre. Ezzel a művelettel megakadályozható, hogy a redőnytengegy-motoros működtetőrendszer egység kiugorjon a tartóelem rögzítéséből, amikor a redőny az alsó véghelyzetbe ér.

2) A tartóelem típusának megfelelően csavarozza az adaptert a motorfejre.



2. 2. VEZETÉKEZÉS

⚠ A fémfelületen áthaladó vezetékeket kábelvezető vagy cső segítségével védje és szigetelje.

⚠ A mozgó részekkel való érintkezés elkerülése érdekében rögzítse a vezetékeket.

⚠ Ha a motoros működtetőrendszert kültéren használja, és a tápkábel H05-VVF típusú, a vezetékhez az UV-sugárzásnak ellenálló vezetőcsövet kell használni (pl. kábelvezetőt).

⚠ Az ilmo 40 WT vezetéke nem szerelhető le. Ha a vezeték sérült, juttassa vissza a motoros működtetőszerkezetet a vevőszolgálathoz.

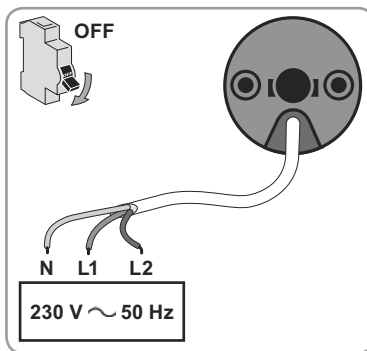
✋ A tápkábelen mindig alkosson hurkot, hogy megakadályozza a víz beszivárgását a motoros működtetőrendszerbe.

✋ Ügyeljen, hogy a motoros működtetőrendszer tápkábele legyen hozzáférhető: így biztosítható, hogy a cseréje könnyedén elvégezhető.

✋ Az ilmo 40 WT egy II. osztályú motoros működtetőszerkezet, amely nem rendelkezik földkábellel.

- Szüntesse meg a hálózati tápellátást.
- Csatlakoztassa a motoros működtetőrendszert az alábbi táblázatban szereplő információk alapján:

230 V ~ 50 Hz	Vezeték		
	Nulla (N)	Fázis (L1)	Fázis (L2)
	Kék	Barna	Fekete



ⓘ Egy vezérlőegységre több motor is beköthető a következők szerint:

$$\text{Egyidejűleg csatlakoztatható motorok száma} \leq \frac{\text{Vezérlőegység megszakítóképessége (A) x 0,7}}{\text{Motor fogyasztása (A) (lásd a motoron lévő címkét)}}$$

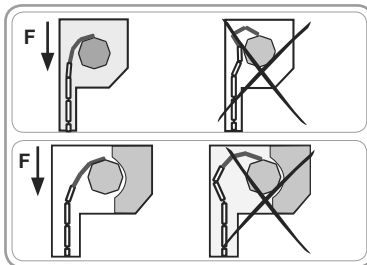
2. 3. ÜZEMBE HELYEZÉS



Miután a redőnyt rögzítette a redőnytengelyre, a redőny alsó végállásban ellenőrizze, hogy a merev felfogató megfelelő helyzetben van-e, és az első redőnyléc függőleges helyzetben illeszkedik-e a vezetősínbe (F erőhatás). Ha szükséges, a merev felfogató megfelelő helyzetének beállítása érdekében módosítsa a redőnylécek számát a redőny alsó végállásban.



Az alkalmazott redőnynek megfelelő merev felfogató kiválasztásához mindig a gyártó által megadott diagramokat és szerelési ajánlásokat kövesse.



(i) A redőny redőnytengelyre történő rögzítéséhez legalább 2 db merev felfogatót használjon.

1) Állítsa vissza a hálózati tápellátást.

- Nyomja meg a vezérlőegység „Fel” gombját:

- Ha a redőny elindul felfelé, a vezetékezés megfelelő, és az üzembe helyezés befejeződik.

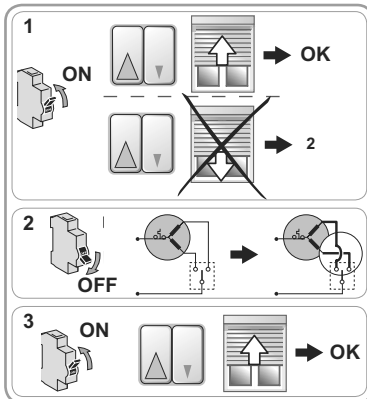
- Ha a redőny lefelé indul, ugorjon a következő lépésre.

2) Szüntesse meg a hálózati tápellátást.

- Cserélje fel a vezérlőegységbe kötött barna és fekete vezetékét.

3) Állítsa vissza a hálózati tápellátást.

- Nyomja meg a „Fel” gombot a forgásirány ellenőrzéséhez.



2. 4. TIPPEK ÉS SZERELÉSI TANÁCSOK

2. 4. 1. Kérdése van az ilmo 40 WT termékkel kapcsolatban?

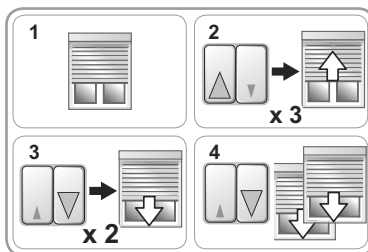
Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A redőny nem a megfelelő irányba mozog.	Nem megfelelő a vezetékezés.	Ellenőrizze a vezetékezést, és módosítsa, amennyiben szükséges.
A redőny nem működik.	Nem megfelelő a vezetékezés.	Ellenőrizze a vezetékezést, és módosítsa, amennyiben szükséges.
	A motoros működtetőrendszer hővédelmi üzemmódban van.	Várja meg, amíg a motoros működtetőrendszer lehül.
A redőny túl hamar áll meg.	A redőny súrlódik a mozgása során: súrlódás a vezetősíneknél, a redőnytoknál, érintkezés a redőnytengely és a motoros működtetőrendszer között stb.	Ellenőrizze a redőny felszerelését, és korrigálja az esetleges súrlódási pontokat. Ha a probléma továbbra is fennáll, állítsa vissza a motoros működtetőrendszert a gyári beállításra.
	A motoros működtetőrendszert egy új redőnybe építették be.	Állítsa vissza a motoros működtetőrendszert a gyári beállításra (lásd a „Gyári beállítás visszaállítása” részt).
A redőny nem áll meg az alsó végállásban.	Az alkalmazott rögzítések nem megfelelőek.	Ellenőrizze, hogy a redőny merev felfogatókkal van-e rögzítve a redőnytengelyre.
A redőny nem áll meg a felső végállásban.	A redőny felső végállásában alkalmazott rögzítőrendszer nem megfelelő.	Ellenőrizze, hogy a redőny fel van-e szerelve a záró redőnylécre csavarozott ütközőkkel, a vezetősínekbe épített fix vagy mozgatható ütközőelemekkel, illetve ütközőként működő záró redőnyléccel.

2. 4. 2. Gyári beállítás visszaállítása

2. 4. 2. 1. A redőnyhöz kapcsolt vezérlőegység esetén

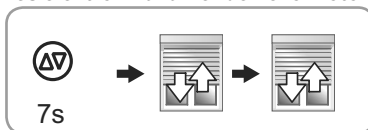
A gyári beállítás visszaállításához hajtsa végre pontosan az eljárás mind a 4 lépését.

- 1) Állítsa a redőnyt a működési út feléhez.
- 2) Hajtsa végre 3-szor egymás után a következő lépést:
 - Nyomja meg a „Fel” gombot a redőny elmozdulásáig. Ekkor azonnal engedje el a gombot.
- 3) Hajtsa végre 2-szer egymás után a következő lépést:
 - Nyomja meg a „Le” gombot a redőny elmozdulásáig. Ekkor azonnal engedje el a gombot.
- 4) Nyomja meg ismét a „Le” gombot, amíg a redőny 2-szer egymás után el nem mozdul ugyanabba az irányba.
 - A motoros működtetőrendszer visszaállt a gyári beállításokra.



2. 4. 2. 2. Univerzális beállítókábel használata esetén (vezetékes elektronikával rendelkező motor)

- Nyomja meg egyidejűleg a beállítókábel „Fel” és „Le” gombját, amíg a redőny egy első és egy második Fel-Le mozgást nem végez.
- A motoros működtetőrendszer visszaállt a gyári beállításokra.

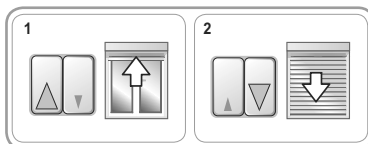


3. HASZNÁLAT ÉS KARBANTARTÁS

A motoros működtetőrendszer nem igényel karbantartást.

3. 1. A REDŐNY FELHÚZÁSA ÉS LEENGEDÉSE

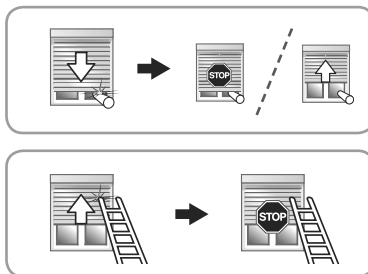
- 1) Nyomja meg a „Fel” gombot:
 - A redőny elindul felfelé, és megáll a felső ütközési helyzetében anélkül, hogy bármilyen beállítást el kellene végezni.
- 2) Nyomja meg a „Le” gombot:
 - A redőny elindul lefelé, és megáll az alsó ütközési helyzetében anélkül, hogy bármilyen beállítást el kellene végezni.



3. 2. AKADÁLYÉRZÉKELÉS

Az akadályok automatikus érzékelése funkció biztosítja a redőnyszerkezet és az akadályok védelmét:

- Ha a redőnyszerkezet a leengedés során akadályba ütközik, a redőny automatikusan megáll:
 - A redőny blokkolásának megszüntetéséhez nyomja meg a „Fel” gombot.
- Ha a redőnyszerkezet a felhúzás során akadályba ütközik, a redőny automatikusan megáll:
 - A redőny blokkolásának megszüntetéséhez nyomja meg a „Le” gombot.



3. 3. FAGYÁS ELLENI VÉDELEM

A fagyás elleni védelem az akadályok érzékelésével azonos módon működik:

- Ha a motoros működtetőrendszer ellenállást észlel, a redőnyszerkezet megóvása érdekében nem lép működésbe:
 - A redőny kiindulási helyzetben marad.

4. TIPPEK ÉS HASZNÁLATI TANÁCSOK

Kérdése van az ilmo 40 WT termékkel kapcsolatban?

Problémák	Lehetséges okok	Megoldások
A redőny nem működik.	A motoros működtetőrendszer hővédelmi üzemmódban van.	Várja meg, amíg a motoros működtetőrendszer lehül.

5. MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	230 V ~ 50 Hz
Használati hőmérséklet	-20 °C és +60 °C között
Védettségi fokozat	IP 44
Elektromos szigetelés	II. osztály



A Somfy kijelenti, hogy a jelen útmutatóban bemutatott motoros működtetőrendszer, amely 230V ~50Hz hálózati feszültségről működik a jelen utasításokban leírtak szerint, megfelel a gépekről szóló 2006/42/EK, illetve az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2004/108/EK irányelv fő követelményeinek.

Az alkalmazott szabványokat és követelményeket tartalmazó, valamint a motoros működtetőrendszer azonosításához szükséges összes adatot, a műszaki dokumentáció összeállítására és a kiadás helyét és idejét tartalmazó nyilatkozat elkészítésére felhatalmazott személy(ek) nevét és címét megjelölő EK-megfelelőségi nyilatkozatot a www.somfy.com/ce címen elérhető.

ORYGINALNA INSTRUKCJA

Niniejsza instrukcja ma zastosowanie do wszystkich napędów 40 WT, niezależnie od różnych parametrów momentu obrotowego / prędkości.

SPIS TREŚCI

1. Informacje wstępne	13	3. Użytkowanie i konserwacja	17
1. 1. Zakres stosowania	13	3. 1. Podnoszenie i opuszczanie rolety	17
1. 2. Odpowiedzialność	13	3. 2. Wykrywanie przeszkód	17
2. Montaż	14	3. 3. Zabezpieczenie przed zamarzaniem	17
2. 1. Montaż	14	4. Wskazówki i rady dotyczące użytkowania	18
2. 2. Okablowanie	15	5. Dane techniczne	18
2. 3. Uruchomienie	16		
2. 4. Wskazówki i rady dotyczące instalacji	16		

Napęd ilmo 40 WT nie wymaga regulacji: zwykle podłączenie umożliwia jego użytkowanie.

Przyłączenie połączeń krańcowych napędu ilmo 40 WT odbywa się w sposób automatyczny.

Napęd ilmo 40 WT może być zamontowany zarówno z prawej, jak i z lewej strony. Można nim sterować przy pomocy nadajnika typu przelącznik trybu z podtrzymaniem lub bez podtrzymania.

Napęd ilmo 40 WT jest wyposażony w:

- zabezpieczenie przed przeszkodami, chroniące płaszcz rolety podczas jej przesuwania w dół.
- zabezpieczenie przed zamarzaniem, chroniące płaszcz rolety podczas jej przesuwania w górę.

1. INFORMACJE WSTĘPNE

1. 1. ZAKRES STOSOWANIA

Napęd ilmo 40 zaprojektowano do sterowania elektrycznego wszystkich typów rolet wyposażonych w wieszaki blokujące i ograniczniki, spełniających co najmniej jeden z poniższych warunków:

- Napędzany produkt jest sterowany przełącznikiem bez blokady (patrz załączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**).
- W położeniu rozwiniętym każda część napędzanego produktu znajduje się na wysokości powyżej 2,50 m od podłoża lub jakiegokolwiek innego poziomu stałego dostępu.
- Płaszcz rolety może przesunąć się do góry o 4 cm w przypadku oddziaływania siły 150 N skierowanej do góry na końcową lamelę, odsuniętą o 16 cm w stosunku do swojej pozycji całkowicie rozwiniętej.

Jeżeli roleta jest wykonana z lameli z prześwitem, prześwit nie powinien umożliwiać wprowadzenia pręta o średnicy 5 mm.

1. 2. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Przed zamontowaniem i użytkowaniem napędu ilmo 40 WT, należy uważnie przeczytać niniejszą instrukcję. Oprócz wskazówek opisanych w niniejszej instrukcji, należy również przestrzegać szczegółowych zaleceń podanych w załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**.

Napęd ilmo 40 WT powinien być montowany przez instalatora posiadającego kwalifikacje zawodowe w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych, zgodnie z instrukcjami Somfy oraz zasadami obowiązującymi w kraju użytkowania produktu.

Użytkowanie napędu ilmo 40 WT poza zakresem stosowania opisanym powyżej jest zabronione. Spowodowałoby ono, podobnie jak nieprzestrzeganie wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji oraz w załączonym dokumencie **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**, zwolnienie producenta z wszelkiej odpowiedzialności oraz utratę gwarancji Somfy.

Instalator powinien poinformować klientów o warunkach użytkowania i konserwacji napędu ilmo 40 WT, a po zamontowaniu napędu ilmo 40 WT przekazać im instrukcje dotyczące jego użytkowania i konserwacji, jak również załączony dokument **Zalecenia dotyczące bezpieczeństwa**. Wszelkie działania w ramach serwisu posprzedażnego dotyczące napędu ilmo 40 WT wymagają interwencji specjalisty w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych.

W przypadku pojawienia się wątpliwości podczas montażu napędu ilmo 40 WT lub w celu uzyskania dodatkowych informacji, należy skonsultować się z przedstawicielem Somfy lub odwiedzić stronę internetową www.somfy.com.



Ostrzeżenie dotyczące bezpieczeństwa!







Uwaga!






Informacja


2. MONTAŻ

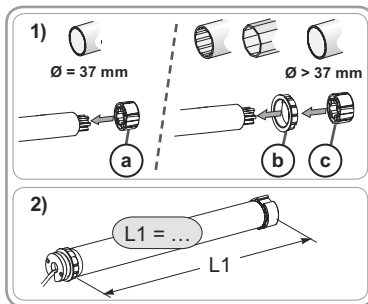
-  Zalecenia, których musi **koniecznie** przestrzegać instalator posiadający kwalifikacje zawodowe w zakresie urządzeń mechanicznych i automatyki w budynkach mieszkalnych wykonujący montaż napędu ilmo 40 WT.
-  Nie wolno upuszczać, uderzać, przewiercać ani zanurzać napędu w płynach.
-  Zainstalować indywidualny nadajnik dla każdego napędu.
-  Nigdy nie podłączać 2 nadajników do jednego napędu.

2. 1. MONTAŻ


-  Sprawdzić konstrukcję rolety i powiązanych z nią elementów.
-  Upewnić się, że zastosowany napęd jest dostosowany do rozmiarów rolety, aby uniknąć ryzyka uszkodzenia rolety i/lub produktu Somfy.
-  W celu uzyskania informacji dotyczących zgodności napędu z roletą i elementami dodatkowymi, należy zwrócić się do producenta rolety lub do firmy Somfy.

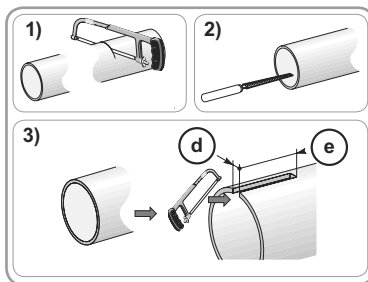
2. 1. 1. Przygotowanie napędu

-  Upewnić się, czy średnica wewnętrzna rury jest większa lub równa 37 mm.
- 1) Zamontować akcesoria niezbędne do umieszczenia napędu w rurze nawojowej:
 - Albo sam zabierak **a** na napędzie.
 - Albo adapter **b** i zabierak **c** na napędzie.
- 2) Zmierzyć długość (L1) między wewnętrzną krawędzią głowicy napędu a końcówką zabieraka.




2. 1. 2. Przygotowanie rury nawojowej

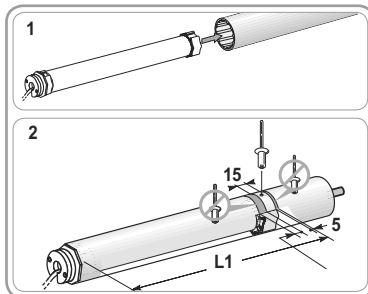
-  Zamontować napęd ilmo 40 WT w rurze nawojowej o grubości co najmniej 0,5 mm i o gładkiej powierzchni wewnętrznej: wewnątrz rury nie powinno być spoin, zagnieceń, załamania itp.
- 1) Przyciąć rurę nawojową na żadaną długość, zależnie od typu napędzanego produktu.
- 2) Wygładzić pilnikiem krawędzie rury nawojowej i usunąć opiłki.
- 3) W przypadku gładkich rur nawojowych, wykonać wycięcie zgodnie z wymiarami podanymi na rysunku:



	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm


2. 1. 3. Łączenie napędu - rury nawojowej

- 1) Wsunąć napęd do rury nawojowej.
W przypadku gładkich rur nawojowych ustawić wykonane wycięcie na adapterze.
- 2) Zamocować rurę nawojową na zabieraku za pomocą 3 nitów stalowych Ø 4 mm umieszczonych w odległości:
 - co najmniej 5 mm od zewnętrznej końcówki zabieraka: L1 - 5, i nie więcej niż 15 mm od zewnętrznego zakończenia zabieraka: L1 - 15
-  Śruby lub nity nie mogą być mocowane do napędu, lecz tylko do zabieraka.

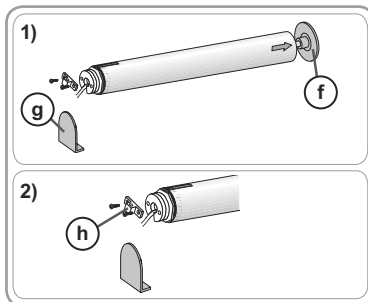


2. 1. 4. Montaż zespołu rura nawojowa-napęd


1) Zmontować i zamocować zespół rura nawojowa-napęd na uchwycie montażowym kapsla rury **f** i na wsporniku napędu **g**:


 Sprawdzić, czy zespół rury nawojowej-napędu jest zablokowany w uchwycie montażowym kapsla rury. Czynność ta pozwala zapobiec wypadnięciu zespołu rura nawojowa-napęd z mocowania w uchwycie montażowym kapsla rury, gdy roleta znajdzie się w dolnym położeniu granicznym.


2) Zależnie od typu wspornika, wkręcić adapter na głowicę napędu.





2. 2. OKABLOWANIE


 Przewody przechodzące przez metalową ściankę muszą być zabezpieczone oraz izolowane przy pomocy tulei lub osłony ochronnej.


 Zamocować przewody, aby zapobiec ich zetknięciu się z ruchomymi elementami.

 Jeżeli napęd jest używany na zewnątrz, a przewód zasilający jest typu H05 VVF, zamontować przewód w kanale odpornym na działanie promieni UV, np. pod rynną.

 Przewodu zasilającego napędu Ilmo 40 WT nie można wymontować. W przypadku jego uszkodzenia, napęd należy przekazać do serwisu posprzedażnego.

 Pamiętać o wykonaniu pętli na przewodzie zasilającym, aby zapobiec przedostaniu się wody do napędu!

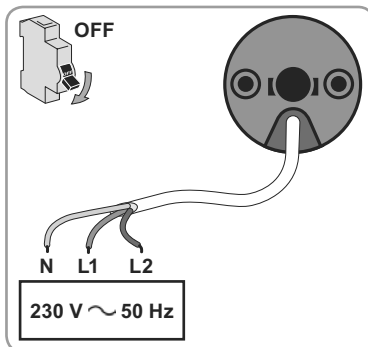
 Zapewnić dostęp do przewodu zasilającego napędu: musi być możliwa jego łatwa wymiana.


 Ilmo 40 WT to napęd klasy II, bez przewodu uziemienia.

- Wyłączyć zasilanie sieciowe.

- Podłączyć napęd, zgodnie ze wskazówkami znajdującymi się w poniższej tabeli:

	Przewód		
	Zerowy (N)	Faza (L1)	Faza (L2)
230 V ~ 50 Hz	Niebieski	Brązowy	Czarny



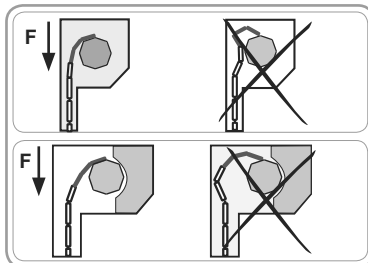
 istnieje możliwość podłączenia kilku napędów do jednego nadajnika zgodnie z następującym wzorem:

Liczba silników, które można podłączyć równoległe \leq	Zdolność wyłączania nadajnika (A) x 0,7
	Pobór mocy przez napęd (A) (patrz naklejka na silniku)

2. 3. URUCHOMIENIE



Po zamocowaniu rolety na rurze nawojowej, sprawdzić, czy w przypadku, gdy roleta znajduje się w dolnym położeniu granicznym, wieszak blokujący jest ustawiony prawidłowo i czy pierwsza lamela zostaje wsunięta w prowadnicę w położeniu pionowym (siła F). W razie potrzeby dostosować liczbę używanych lameli, aby poprawić położenie wieszaka blokującego, gdy roleta jest ustawiona w dolnym położeniu granicznym.



Należy zawsze zapoznać się z dokumentacją i zaleceniami dotyczącymi montażu, dostarczonymi przez producenta wieszaków blokujących, w celu wybrania produktów dostosowanych do danej rolety.

i Użyć co najmniej 2 wieszaków blokujących, aby przymocować roletę do rury nawojowej.

1) Ponownie podłączyć zasilanie.

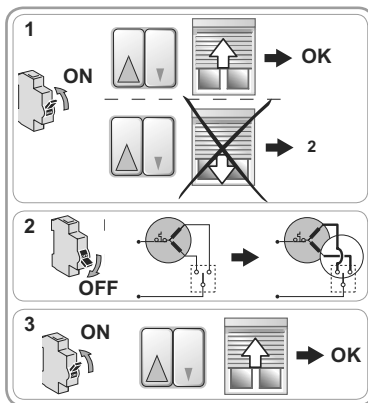
- Nacisnąć na przycisk "GÓRA" elementu sterującego:
 - Jeżeli roleta zostaje podniesiona, to okablowanie jest prawidłowe, a uruchomienie zakończone.
 - Jeżeli roleta zostaje opuszczona, przejść do następnego etapu.

2) Odłączyć zasilanie.

- Zamienić miejscami przewody brązowy i czarny podłączone do elementu sterującego.

3) Ponownie podłączyć zasilanie.

- Nacisnąć na przycisk "GÓRA" w celu sprawdzenia kierunku obrotu.



2. 4. WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE INSTALACJI

2. 4. 1. Pytania dotyczące napędu ilmo 40 WT?

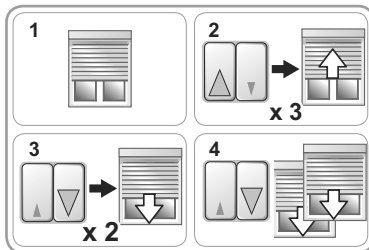
Usterki	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Roleta przesuwa się w nieprawidłowym kierunku.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
Roleta nie działa.	Okablowanie jest nieprawidłowe.	Sprawdzić okablowanie i zmodyfikować w razie potrzeby.
	Napęd jest przegrzany.	Poczeekać, aż napęd ostygnie.
	Nadajnik nie jest kompatybilny.	Sprawdzić kompatybilność i w razie potrzeby wymienić nadajnik.
Roleta zatrzymuje się zbyt wcześnie.	Roleta ociera się o różne elementy podczas przesuwania się: tarcie na poziomie prowadnic, kasety, ocieranie się rury nawojowej o napęd itd.	Sprawdzić sposób zamontowania rolety i usunąć ewentualne usterki. Jeżeli problem nadal występuje, przywrócić początkową konfigurację napędu.
	Napęd został zainstalowany w nowej roletce.	Przywrócić początkową konfigurację napędu, patrz rozdział "Przywrócenie początkowej konfiguracji".
Roleta nie zatrzymuje się po osiągnięciu dolnego położenia granicznego.	Użyte mocowania są niedostosowane.	Sprawdzić, czy roleta jest przymocowana do rury nawojowej przy pomocy wieszaków blokujących.
Roleta nie zatrzymuje się po osiągnięciu górnego położenia granicznego.	System blokowania rolety w górnym położeniu nie jest dostosowany.	Sprawdzić, czy roleta jest wyposażona w ograniczniki przykręcone na końcowej lameli, ograniczniki stałe lub wyjmowane wbudowane w prowadnicę, albo w lamelę końcową pełniącą funkcję ogranicznika.

2. 4. 2. Przywrócenie początkowej konfiguracji

2. 4. 2. 1. Przy pomocy nadajnika połączonego z roletą

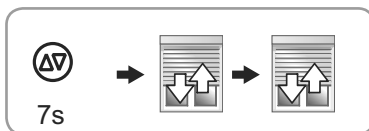
Należy dokładnie wykonać każdy z 4 etapów procedury, aby przywrócenie początkowej konfiguracji powiodło się.

- 1) Ustawić roletę w połowie wysokości.
- 2) Powtórzyć czynności następnego etapu kolejno 3 razy:
 - Wcisnąć przycisk "Góra", przytrzymując go do momentu, aż roleta się poruszy. Natychmiast zwolnić przycisk.
- 3) Powtórzyć czynności następnego etapu kolejno 2 razy:
 - Wcisnąć przycisk "Dół", przytrzymując go do momentu, aż roleta się poruszy. Natychmiast zwolnić przycisk.
- 4) Wcisnąć ponownie przycisk "Dół", przytrzymując go do momentu, aż roleta wykona 2 kolejne ruchy w tym samym kierunku.
 - Początkowa konfiguracja napędu została przywrócona.



2. 4. 2. 2. Przy pomocy przewodu regulacyjnego do elektronicznego napędu przewodowego

- Wcisnąć jednocześnie przyciski "GÓRA" i "DÓŁ" przewodu regulacyjnego, przytrzymując je do momentu, aż roleta wykona pierwszy, a następnie drugi ruch w jedną stronę i z powrotem.
- Początkowa konfiguracja napędu została przywrócona.

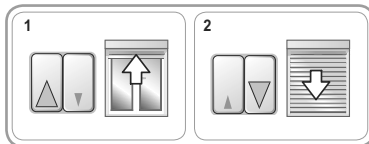


3. UŻYTKOWANIE I KONSERWACJA

Ten napęd nie wymaga czynności konserwacyjnych.

3. 1. PODNOSZENIE I OPUSZCZANIE ROLETY

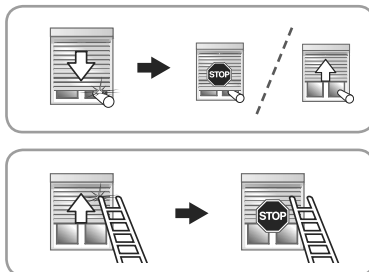
- 1) Nacisnąć na przycisk "GÓRA":
 - Roleta zostaje podniesiona i zatrzymuje się w górnym położeniu krańcowym, bez konieczności wykonywania regulacji.
- 2) Nacisnąć na przycisk "DÓŁ":
 - Roleta zostaje opuszczona i zatrzymuje się w dolnym położeniu krańcowym, bez konieczności wykonywania regulacji.



3. 2. WYKRYWANIE PRZESZKÓD

Funkcja automatycznego wykrywania przeszkód zapewnia ochronę płaszcza rolety i umożliwia usunięcie przeszkód:

- Jeżeli płaszczyzna rolety napotka przeszkodę podczas opuszczania, roleta zatrzymuje się automatycznie.
 - Wcisnąć przycisk "Góra", aby odblokować roletę.
- Jeżeli płaszczyzna rolety napotka przeszkodę podczas podnoszenia, roleta zatrzymuje się automatycznie.
 - Wcisnąć przycisk "Dół", aby odblokować roletę.



3. 3. ZABEZPIECZENIE PRZED ZAMARZANIEM

Zabezpieczenie przed zamarzaniem działa na tej samej zasadzie, co funkcja wykrywania przeszkód:

- Jeżeli napęd wykryje opór, nie włącza się, aby zapewnić ochronę płaszcza rolety:
 - Roleta pozostaje w początkowym położeniu.

4. WSKAZÓWKI I RADY DOTYCZĄCE UŻYTKOWANIA

Pytania dotyczące napędu ilmo 40 WT?

Usterki	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Roleta nie działa.	Napęd jest przegrzany.	Poczekać, aż napęd ostygnie.

5. DANE TECHNICZNE

Zasilanie	230 V \sim 50 Hz
Temperatura pracy	od - 20°C do + 60°C
Stopień ochrony	IP 44
Izolacja elektryczna	Klasa II



Somfy oświadcza niniejszym, że napęd opisany w tej instrukcji, przystosowany zgodnie z oznaczeniem do zasilania napięciem 230V \sim 50Hz i użytkowany w sposób określony w tej instrukcji, jest zgodny z podstawowymi wymogami Dyrektywy Maszynowej 2006/42/WE oraz Dyrektywy EMC 2004/108/WE.

Deklaracja zgodności WE zawierająca wykaz norm i specyfikacje techniczne oraz wszystkie dane identyfikacyjne napędu, nazwisko i adres osoby lub osób upoważnionych do przygotowania dokumentacji technicznej i uprawnionych do sporządzenia deklaracji z określonym miejscem i datą jej wystawienia, jest dostępna pod adresem internetowym www.somfy.com/ce.

ORIGINÁLNÍ NÁVOD

Tento návod se vztahuje na všechny přístroje ilmo 40 WT bez ohledu na jejich verzi točivého momentu / rychlosti.

OBSAH

1. Předběžné informace	19	3. Používání a údržba	23
1. 1. Účel použití	19	3. 1. Vytažení a spuštění rolety	23
1. 2. Odpovědnost	19	3. 2. Rozpoznání překážek	23
2. Montáž	20	3. 3. Ochrana proti přimrznutí	23
2. 1. Montáž	20	4. Tipy a doporučení pro používání	24
2. 2. Zapojení	21	5. Technické údaje	24
2. 3. Uvedení do provozu	22		
2. 4. Tipy a doporučení pro montáž	22		

Pohon ilmo 40 WT nevyžaduje žádné nastavení: lze ho použít hned po zapojení.

Koncové polohy pohonu ilmo 40 WT se nastaví automaticky.

Pohon ilmo 40 WT je možné použít pro pravostrannou i levostrannou montáž. Pro ovládání lze použít spínače (ovladače) bez aretace i s aretací.

Pohon ilmo 40 WT je vybaven:

- rozpoznáním překážky pro ochranu rolety při spuštění,
- rozpoznáním přimrznutí rolety k parapetu pro její ochranu při vytažování.

1. PŘEDBĚŽNÉ INFORMACE

1. 1. ÚČEL POUŽITÍ

Motorový pohon ilmo 40 je navržen pro ovládání všech typů rolet vybavených zarážkami a pevnými závěsy, je-li splněna nejméně jedna z následujících podmínek:

- Produkt opatřený motorovým pohonem je ovládán spínačem jistění (viz příložený dokument **Bezpečnostní opatření**).
- Ve vysunuté poloze se každá část motorem poháněného produktu nachází ve výšce nad 2,50 m od země nebo od jiného jakéhokoli místa trvale sloužícího jako vstup.
- Křídlo rolety může být nadzvednuto o 4 cm, jakmile působí síla 150 N směrem nahoru na koncovou lamelu umístěnou 16 cm od zcela vysunuté polohy.

Je-li roleta opatřena lamelami s otvory, nesmí tyto otvory umožňovat průchod tyče o průměru 5 mm.

1. 2. ODPOVĚDNOST

Před montáží a používáním motorového pohonu ilmo 40 WT si pozorně pročtěte tento návod. Kromě pokynů uvedených v tomto návodu dodržujte také podrobné instrukce uvedené v příloženém dokumentu **Bezpečnostní opatření**.

Motorový pohon ilmo 40 WT musí být montován odborníkem na motorové pohony a automatické domovní systémy, v souladu s instrukcemi společnosti Somfy a s předpisy platnými v zemi, v níž je daný produkt provozován.

Jakékoli použití motorového pohonu ilmo 40 WT mimo výše popsany rozsah je zakázáno. Použití mimo stanovený rozsah, stejně tak jako jakékoli nedodržení instrukcí v této příručce a v příloženém dokumentu **Bezpečnostní opatření**, vede ke ztrátě platnosti záruky společnosti Somfy, která nenese žádnou odpovědnost za případné následky.

Pracovník zajišťující montáž musí informovat své zákazníky o podmínkách používání a údržby motorového pohonu ilmo 40 WT a po dokončení montáže motorového pohonu ilmo 40 WT jim musí předat instrukce pro použití a údržbu včetně příloženého dokumentu **Bezpečnostní opatření**. Veškeré úkony prováděné v servise na motorovém pohonu ilmo 40 WT vyžadují zákrok odborníka na motorové pohony a automatické domovní systémy.

Pokud během montáže motorového pohonu ilmo 40 WT narazíte na nejasnosti nebo budete-li potřebovat dodatečné informace, kontaktujte příslušného pracovníka společnosti Somfy nebo navštivte internetovou stránku www.somfy.com.



Bezpečnostní upozornění!







Pozor!






Poznámka


2. MONTÁŽ

-  Pokyny, které musí být **povinně** dodrženy odborníkem na motorové pohony a automatické domovní systémy, který zajišťuje montáž motorového pohonu ilmo 40 WT.
-  Motorový pohon nenechte nikdy upadnout na zem, nevystavujte jej nárazům, neprovrtávejte jej, neponožujte.
-  Pro každý motorový pohon namontujte samostatný ovladač.
-  Nikdy nepřipojujte dva ovladače k témuž motorovému pohonu.

2. 1. MONTÁŽ

-  Ověřte, zda je roleta vybavena správným příslušenstvím a vše je dostatečně mechanicky odolné.
-  Ujistěte se, že použitý pohon odpovídá velikosti rolety, jinak hrozí poškození rolety a/nebo výrobku Somfy.
-  Pro získání potřebných informací o vhodnosti použití pohonu pro danou roletu se obraťte na společnost Somfy.

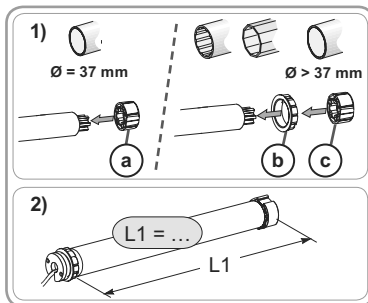
2. 1. 1. Příprava motorového pohonu

-  Zkontrolujte, zda vnitřní průměr hřídele je vyšší nebo roven 37 mm.


- 1) Namontujte příslušenství nutné pro montáž motorového pohonu do hřídele:

- buď pouze unášec (a) k motorovému pohonu,
- nebo adaptér (b) a unášec (c) na motorový pohon.

- 2) Změřte délku (L1) mezi vnitřní stranou hlavy pohonu a okrajem unášeče.

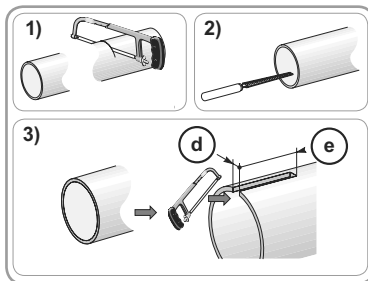


2. 1. 2. Příprava hřídele

-  Namontujte pohon ilmo 40 WT do hřídele o minimální tloušťce 0,5 mm s hladkou vnitřní stranou: bez svarů, drážkování, ohybů apod. uvnitř hřídele.


- 1) Přerážněte hřídel v požadované délce podle produktu, k němuž je motorový pohon montován.
- 2) Hřídel zbavte otřepů a odstraňte třísky.
- 3) U přesných hřídelů vysekněte výřez těchto rozměrů (obr.):

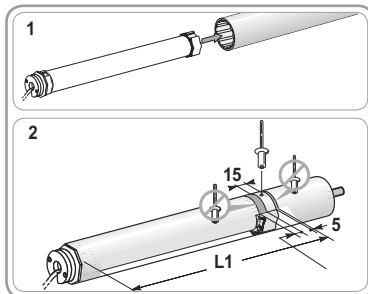
	d	e
$\varnothing 40 \times 1.5 \text{ mm}$	7 mm	8.5 mm
$\varnothing 40 \times 1 \text{ mm}$	6 mm	8.5 mm



2. 1. 3. Smontování motorového pohonu – hřídele


- 1) Vsuňte pohon do hřídele. U přesných trubek nasuňte výřez na výstupek adaptéru.
- 2) Připevněte hřídel k unášeci třemi trhacími nýty $\varnothing 4 \text{ mm}$ umístěnými: minimálně 5 mm od vnějšího kraje unášeče. L1 - 5, a maximálně 15 mm od vnějšího konce unášeče: L1 - 15

-  Šrouby nebo nýty nesmějí být upevněny do pohonu, ale jenom do unášeče.

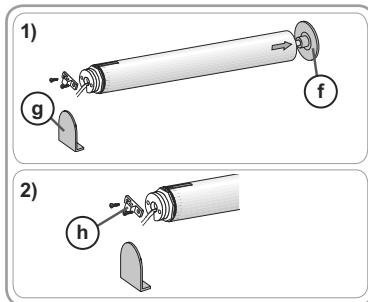


2. 1. 4. Montáž sestavy hřídele s motorovým pohonem


1) Namontujte a upevněte sestavu hřídel – motorový pohon na držák koncovky (f) a na držák motorového pohonu (g):


 Zkontrolujte, zda celá sestava hřídele s motorovým pohonem je zablokována v protiložisku. Tento úkon umožňuje zamezit uvolnění hřídele s vloženým pohonem z upevnění v protiložisku poté, co roleta dosáhne své nejnižší polohy.

2) Podle typu držáku našroubujte adaptér na hlavu motoru.





2. 2. ZAPOJENÍ


 Kabely procházející kovovou stěnou musí být ochráněny a izolovány obalem nebo pouzdrem.


 Upevněte kabely, aby nedošlo k žádnému dotyku s pohybující se částí.

 Je-li motorový pohon používán venku a přívodní kabel napájení je typu H05 VVF, umístěte kabel do ochranného obalu odolného vůči UV záření, například pod žlábek.

 Kabel pohonu ilmo 40 WT nelze demontovat. Je-li poškozen, zašlete motorový pohon zpět do servisního oddělení.

 Na přívodním kabelu vytvořte odkapovou smyčku, aby do motorového pohonu nemohla zatékat voda!

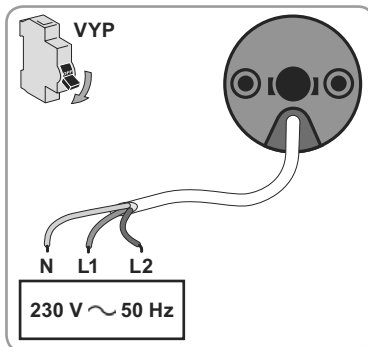
 Přívodní napájecí kabel motorového pohonu umístěte tak, aby byl přístupný: musí být zachována možnost jeho snadné výměny.


 Ilmo 40 WT je motorový pohon třídy II, neobsahuje uzemňovací vodič.

- Vypněte síťové napájení (jističem apod.).

- Motorový pohon zapojte podle údajů v následující tabulce:


	Vodič		
	Nulový vodič (N)	Fáze (L1)	Fáze (L2)
230 V ~ 50 Hz	Modrý	hnědý	Černý





 Je možné připojit více pohonů k jednomu ovladači podle vzorce:

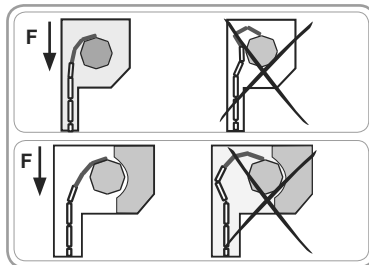
$$\text{počet pohonů, které mohou být paralelně zapojeny} \leq \frac{\text{vypínací výkon ovládače (A)} \times 0,7}{\text{spotřeba motorového pohonu (A)}} \quad (\text{viz štítek pohonu})$$

2. 3. UVEDENÍ DO PROVOZU

 Po upevnění rolety na hřídel zkontrolujte, zda v dolní koncové poloze rolety je pevný závěs ve správné poloze a první lamela vstupuje do vodicích lišt kolmo (viz směr šipky F). V případě potřeby upravte počet použitých lamel pro dosažení správné polohy pevného závěsu ve spodní koncové poloze rolety.

 Pro stanovení typů a počtu pevných závěsů vždy dodržujte pravidla stanovená jejich výrobcem v návodu k montáži a použití. Rozhodující je velikost celkového boxu a hmotnost a šířka rolety.

 Pro připevnění rolety k hřídeli použijte minimálně dva pevné závěsy.



1) Zapněte napájení.

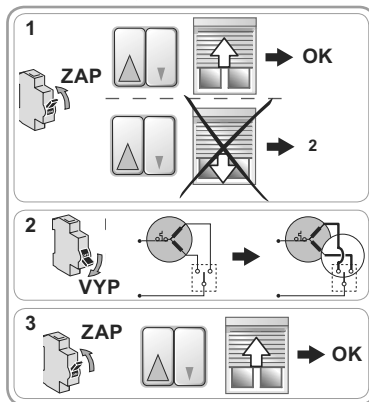
- Stiskněte na ovladači tlačítko „Nahoru“:
 - Pokud se roleta pohybuje směrem nahoru, je zapojení v pořádku a uvedení do provozu je skončeno.
 - Pokud se roleta pohybuje směrem dolů, přejděte k následujícímu kroku.

2) Přerušte napájení.

- Na ovladači vzájemně zaměňte hnědý a černý vodič.

3) Zapněte napájení.

- Zkontrolujte směr otáčení: stiskněte na ovladači tlačítko „Nahoru“.



2. 4. TIPY A DOPORUČENÍ PRO MONTÁŽ

2. 4. 1. Máte otázky týkající se pohonu ilmo 40 WT?

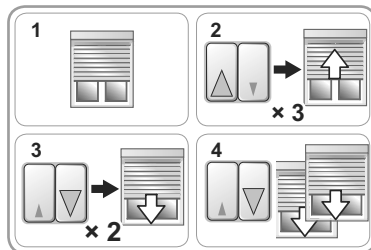
Problém	Možné příčiny	Řešení
Roleta se pohybuje v opačném směru, než je zadaný povel.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte zapojení.
Roleta nefunguje.	Zapojení je nesprávné.	Zkontrolujte a v případě potřeby upravte zapojení.
	Motorový pohon je v režimu tepelné ochrany.	Počkejte, dokud motorový pohon nevychladne.
	Ovladač není použitelný.	Zkontrolujte použitelnost ovladače a v případě potřeby jej vyměňte.
Roleta se zastaví příliš brzy.	Při pohybu rolety dochází k tření: ve vodicích lištách, v roletovém boxu, mezi hřídelem a pohonem apod.	Zkontrolujte instalaci rolety a odstraňte případné tření. Pokud problém přetrvává, uveďte pohon do výchozího nastavení.
	Motorový pohon byl namontován do nové rolety.	Uveďte pohon do výrobního stavu, viz kapitola „Návrat do výrobního stavu“.
Roleta nezastaví na horním koncovém dorazu.	Roleta není upevněna k hřídeli předepsaným způsobem.	Zkontrolujte, zda je roleta upevněna na hřídeli pomocí pevných závěsů.
Roleta nezastaví na dolním koncovém dorazu.	Roleta není opatřena předepsanými zarážkami.	Zkontrolujte, zda je roleta vybavena dorazy našroubovanými na koncové liště, pevnými nebo otočnými zarážkami ve vodicích lištách nebo koncovou lištou, sloužící jako zarážka.

2. 4. 2. Návrat do výrobního stavu

2. 4. 2. 1. Pomocí uživatelského ovladače

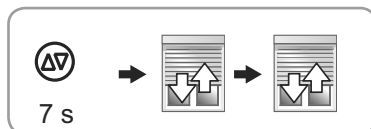
Aby návrat do výrobního nastavení proběhl úspěšně, je nutné přesně provést dále uvedené čtyři kroky a dodržet jejich pořadí.

- 1) Najedte roletou do poloviční výšky.
- 2) Následující krok zopakujte třikrát po sobě:
 - Stiskněte tlačítko „Nahoru“ a podržte jej, dokud se roleta nezačne pohybovat. Poté jej okamžitě uvolněte.
- 3) Následující krok zopakujte dvakrát po sobě:
 - Stiskněte tlačítko „Dolů“ a podržte jej, dokud se roleta nezačne pohybovat. Poté jej okamžitě uvolněte.
- 4) Opět stiskněte tlačítko „Dolů“ a podržte jej stisknuté, dokud se roleta dvakrát po sobě krátce nepohne stejným směrem.
 - Motorový pohon je inicializován v původní konfiguraci.



2. 4. 2. 2. Pomocí montážního kabelu

- Na univerzálním montážním kabelu stiskněte tlačítka „Nahoru“ a „Dolů“ současně a přidržte je, dokud se roleta dvakrát po sobě nepohne nahoru a dolů.
- Pohon je uveden do výrobního stavu.

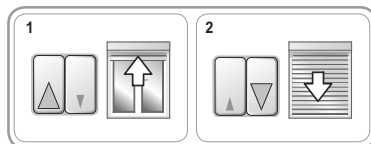


3. POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA

Tento motorový pohon nevyžaduje provádění údržby.

3. 1. VYTAŽENÍ A SPUŠTĚNÍ ROLETY

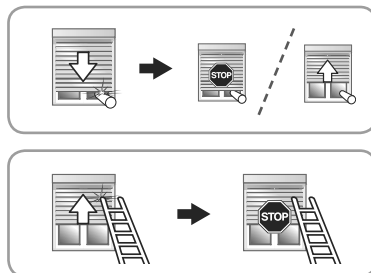
- 1) Stiskněte tlačítko „Nahoru“:
 - Roleta vyjede nahoru a zastaví se v horní koncové poloze bez potřeby nastavování.
- 2) Stiskněte tlačítko „Dolů“:
 - Roleta sjede dolů a zastaví se v dolní koncové poloze bez potřeby nastavování.



3. 2. ROZPOZNÁNÍ PŘEKÁŽEK

Automatické rozpoznání překážek chrání roletu a umožňuje odstranit překážky:

- Pokud roleta při pohybu dolů narazí na překážku, zastaví se automaticky:
 - Pro odblokování rolety stiskněte tlačítko „Nahoru“.
- Pokud roleta při pohybu nahoru narazí na překážku, zastaví se automaticky:
 - Pro odblokování rolety stiskněte tlačítko „Dolů“.



3. 3. OCHRANA PROTI PŘIMRZnutí

Ochrana proti přimrznutí pracuje stejně jako rozpoznání překážky:

- Pokud pohon zjistí odpor, vypne se a zůstane v klidu, aby chránil roletu:
 - Roleta zůstane ve výchozí poloze.

4. TIPY A DOPORUČENÍ PRO POUŽÍVÁNÍ

Máte otázky týkající se pohonu ilmo 40 WT?

Problém	Možné příčiny	Řešení
Roleta nefunguje.	Motorový pohon je v režimu tepelné ochrany.	Počkejte, dokud motorový pohon nevychladne.

5. TECHNICKÉ ÚDAJE

Napájecí napětí	230 V ~ 50 Hz
Provozní teplota	-20 °C až +60 °C
Krytí	IP 44
Elektrický izolační	Třída II



Tímto společnost Somfy prohlašuje, že motorový pohon, na který se vztahují tyto instrukce, určený pro napájení 230V ~ 50Hz a používaný v souladu s těmito instrukcemi, odpovídá hlavním požadavkům směrnice pro stroje 2006/42/EC a směrnice EMC 2004/108/EC.

Prohlášení o shodě CE s podrobným uvedením norem a příslušných specifikací a s uvedením všech údajů potřebných pro identifikaci motorového pohonu, název a adresa osoby/osob plnomocné/plnomocných pro soupis technických údajů a oprávněné/oprávněných pro vystavení prohlášení, spolu s místem a datem vydání, jsou zveřejněny na www.somfy.com/ce.

MANUAL ORIGINAL

Acest manual se aplică pentru toate ilmo 40 WT, indiferent de variațiile de cuplu/viteză.

CUPRINS

1. Informații prealabile	25	3. Utilizare și mentenanță	29
1. 1. Domeniu de aplicare	25	3. 1. Ridicarea și coborârea ruloului	29
1. 2. Responsabilitate	25	3. 2. Detectarea obstacolelor	29
2. Instalare	26	3. 3. Protecție împotriva înghețului	29
2. 1. Montare	26	4. Sugestii și recomandări de utilizare	30
2. 2. Cablaj	27	5. Date tehnice	30
2. 3. Punere în funcțiune	28		
2. 4. Sugestii și recomandări privind instalarea	28		

Ilmo 40 WT este un motor care nu necesită reglaj: o simplă bransare permite utilizarea sa.

Ilmo 40 WT învață capetele sale de cursă în mod automat.

Ilmo 40 WT se montează fie pe partea dreaptă, fie pe partea stângă. El se comandă de la un punct de comandă de tip inversor cu poziție fixă sau momentană.

Ilmo 40 WT este dotat cu:

- protecție împotriva obstacolelor pentru a proteja tablierul ruloului la coborâre.
- protecție împotriva înghețului pentru a proteja tablierul ruloului la urcare.

1. INFORMAȚII PREALABILE

1. 1. DOMENIU DE APLICARE

Motorizarea ilmo 40 este concepută pentru a motoriza toate tipurile de rulouri echipate cu legături rigide și opritoare, respectând cel puțin una dintre următoarele condiții:

- Produsul motorizat este comandat cu ajutorul unui întrerupător fără blocare (consultați documentul anexat **Instrucțiuni de siguranță**).
- În poziție desfășurată, toate părțile produsului motorizat se află la o înălțime de peste 2,50 m în raport cu solul sau cu orice alt nivel de acces permanent.
- Tablierul ruloului poate fi ridicat cu 4 cm în cazul în care o forță de 150 N se aplică în sus pe lamela finală, situată la 16 cm față de poziția sa complet desfășurată.

Dacă ruloul este prevăzut cu lamele ajurate, acestea nu trebuie să permită trecerea unei tije cu diametru de 5 mm.

1. 2. RESPONSABILITATE

Înainte de a instala și utiliza motorizarea ilmo 40 WT, citiți cu atenție acest manual. Pe lângă instrucțiunile descrise în acest manual, respectați și instrucțiunile detaliate din documentul anexat **Instrucțiuni de siguranță**.

Motorizarea ilmo 40 WT trebuie să fie instalată de către un profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței, conform instrucțiunilor Somfy și reglementărilor aplicabile în țara în care este pusă în funcțiune.





Orice utilizare a motorizării ilmo 40 WT în afara domeniului de aplicare descris mai sus este interzisă. În cazul nerespectării instrucțiunilor din acest manual și din documentul anexat **Instrucțiuni de siguranță**, orice responsabilitate și garanția Somfy sunt anulate.

Instalatorul trebuie să-și informeze clienții cu privire la condițiile de utilizare și de mentenanță a motorizării ilmo 40 WT și trebuie să le transmită instrucțiunile de utilizare și de mentenanță, precum și documentul anexat **Instrucțiuni de siguranță**, după instalarea motorizării ilmo 40 WT. Orice operație efectuată de Serviciul post-vânzare asupra motorizării ilmo 40 WT necesită intervenția unui profesionist în motorizarea și automatizarea locuinței.




În cazul în care aveți vreo îndoială în momentul instalării motorizării ilmo 40 WT sau pentru a obține informații suplimentare, consultați un reprezentant Somfy sau vizitați site-ul www.somfy.com.




2. INSTALARE

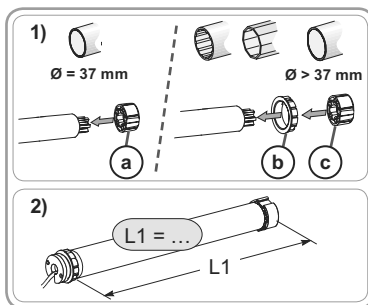
-  Instrucțiuni **obligatorii** pe care trebuie să le respecte profesionistul în motorizarea și automatizarea locuinței care efectuează instalarea motorizării ilmo 40 WT.
-  Aveți grijă să nu scăpați, loviți, găuriți sau scufundați niciodată motorizarea.
-  Instalați un punct de comandă individual pentru fiecare motorizare.
-  Nu conectați niciodată 2 puncte de comandă la același motor.

2. 1. MONTARE


-  Controlați robustețea ruloului și a echipamentelor sale.
-  Asigurați-vă că motorizarea utilizată este corespunzătoare mărimii ruloului, pentru a nu risca deteriorarea ruloului și/sau a produsului Somfy.
-  Pentru a obține informații privind compatibilitatea motorizării cu ruloul și cu accesoriile, adresați-vă fabricantului de rulou sau companiei Somfy.

2. 1. 1. Pregătirea motorizării

-  Asigurați-vă că diametrul interior al tubului este mai mare sau egal cu 37 mm.
- 1) Montați accesoriile necesare pentru integrarea motorizării în tubul de rulare:
 - Fie numai roata **a** pe motorizare.
 - Fie coroana **b** și roata **c** pe motorizare.
- 2) Măsurați lungimea (L1) între marginea interioară a capului motorizării și extremitatea roții.




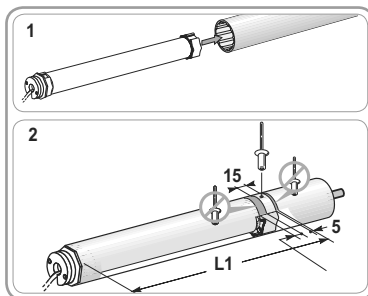
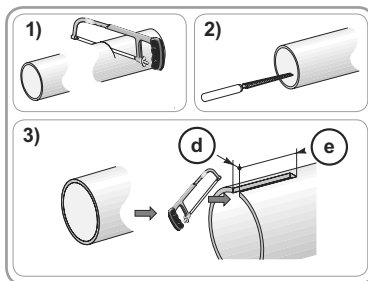
2. 1. 2. Pregătirea tubului

-  Instalați motorul ilmo 40 WT într-un tub de rulare cu o grosime minimă a peretelui de 0,5 mm a cărui suprafață interioară este netedă: care nu prezintă urme de sudură, sertizare, pliere etc. în interiorul tubului.
- 1) Tăiați tubul de rulare la lungimea dorită în funcție de produsul motorizat.
- 2) Debavurați tubul de rulare și eliminați așchiile.
- 3) Pentru tuburile de rulare netede, decupați un canal următoarele cote:

	d	e
Ø 40 x 1,5 mm	7 mm	8,5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8,5 mm


2. 1. 3. Asamblare motorizare - tub

- 1) Introduceți motorul în arborele de înfășurare. Pentru arborii netezi, poziționați canalul decupat pe adaptor.
- 2) Fixați arborele pe antrenor cu 3 nituri pop din oțel Ø 4 mm plasate la:
 - cel puțin 5 mm de extremitatea exterioră a antrenorului: L1 - 5, și cel mult la 15 mm de extremitatea exterioră a antrenorului: L1 - 15
-  Șuruburile sau niturile pop nu trebuie să fie fixate pe motor, ci exclusiv pe roată.

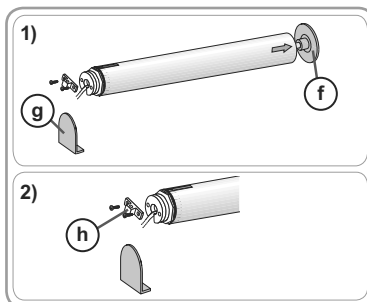


2. 1. 4. Montare ansamblu tub - motorizare


1) Montați și fixați ansamblul tub-motorizare pe suportul de capăt **f** și pe suportul motorizării **g**:


 Asigurați-vă că ansamblul tub-motorizare este blocat pe suportul de capăt. Această operație permite evitarea ieșirii ansamblului tub-motorizare din fixarea suportului de capăt atunci când ruloul ajunge la capătul de cursă inferior.


2) În funcție de tipul de suport, înfiletați adaptorul pe capul motor.





2. 2. CABLAJ


 Cablurile care traversează un perete metalic trebuie să fie protejate și izolate cu un manșon sau o teacă.


 Atașați cablurile pentru a evita orice contact cu o piesă aflată în mișcare.

 Dacă motorizarea este utilizată în exterior, iar cablul de alimentare este de tip H05-VVF, instalați cablul într-un tub rezistent la acțiunea razelor UV, cum ar fi un canal de cabluri.

 Cablul motorizării Ilmo 40 WT nu este demontabil. Dacă acesta este deteriorat, duceți motorizarea la serviciul post-vânzare.

 Faceți întotdeauna o buclă pe cablul de alimentare pentru a evita pătrunderea apei în motorizare!

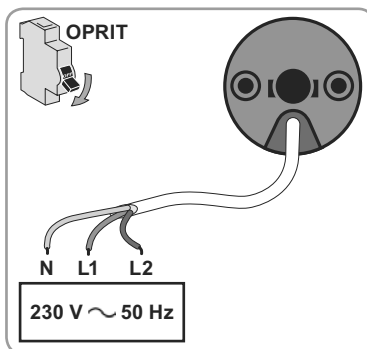
 Dispuneți cablul de alimentare al sistemului de motorizare într-un loc accesibil: acesta trebuie să poată fi înlocuit cu ușurință.


 Ilmo 40 WT este o motorizare din clasa II, nu este dotată cu fir de împământare.

- Întrerupeți alimentarea de la rețea.

- Conectați motorizarea conform informațiilor din tabelul de mai jos:


	Cabluri		
	Neutru (N)	Faza (L1)	Faza (L2)
230 V ~ 50 Hz	Albastru	Maro	Negru




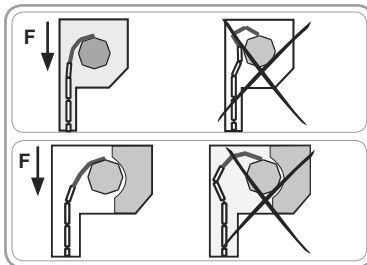
 există posibilitatea de a cabla mai multe motoare pe același punct de comandă conform formulei:


Numărul de motoare care se ≤ pot conecta în paralel	$\frac{\text{Capacitatea de decuplare a punctului de comandă (A)} \times 0,7}{\text{Consumul motorului (A)}} \text{ (consultați eticheta motorului)}$

2. 3. PUNERE ÎN FUNCȚIUNE

 După ce ați fixat ruloul pe tubul de rulare, asigurați-vă că, atunci când ruloul este în poziție de capăt de cursă inferior, legătura rigidă este plasată corect și că prima lamelă intră în culise în poziție verticală (forța F). Dacă este necesar, ajustați numărul de lamele utilizate pentru a îmbunătăți poziția legăturii rigide atunci când ruloul se află la capătul de cursă inferior.

 Consultați întotdeauna graficele de corespondență și instrucțiunile de montare ale fabricantului pentru legături rigide, pentru a le selecta pe cele corespunzătoare ruloului utilizat.



 Utilizați cel puțin 2 legături rigide pentru a fixa ruloul pe tubul de rulare.

1) Reconectați curentul.

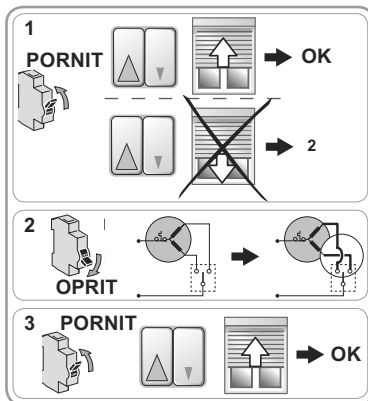
- Apăsați pe butonul „Urcare” de la punctul de comandă:
 - Dacă ruloul se ridică, cablajul este corect și punerea în funcțiune terminată.
 - Dacă ruloul coboară, treceți la etapa următoare.

2) Opriți curentul.

- Inversați firul maro și firul negru legate la punctul de comandă.

3) Reconectați curentul.

- Apăsați pe butonul „Urcare” pentru a controla sensul de rotație.



2. 4. SUGESTII ȘI RECOMANDĂRI PRIVIND INSTALAREA

2. 4. 1. Întrebări despre ilmo 40 WT?

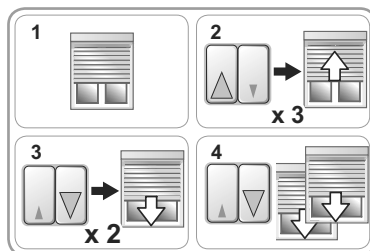
Probleme	Cauze posibile	Soluții
Ruloul se rotește în sens greșit.	Cablajul este incorect.	Controlați cablajul și modificați dacă este necesar.
Ruloul nu funcționează.	Cablajul este incorect.	Controlați cablajul și modificați dacă este necesar.
	Motorizarea este încălzită.	Așteptați ca motorizarea să se răcească.
	Punctul de comandă nu este compatibil.	Controlați compatibilitatea și înlocuiți punctul de comandă dacă este necesar.
Ruloul se oprește prea devreme.	Ruloul întâlnește frecări în timpul deplasărilor sale: frecare la nivelul culiselor și al cutiei, interferență între tubul de rulare și motorizare etc.	Verificați instalarea ruloului și corecți eventualele frecări. Dacă problema persistă, readuceți motorizarea la configurația inițială.
	Motorizarea a fost instalată într-un nou rulou.	Readuceți motorizarea la configurația inițială, consultați capitolul „Revenire la configurația inițială”.
Ruloul nu se oprește la capătul de cursă inferior.	Elementele de fixare utilizate nu sunt corespunzătoare.	Controlați dacă ruloul este fixat pe arbore cu suporturi rigide.
Ruloul nu se oprește la capătul de cursă superior.	Sistemul de blocare a ruloului în poziția superioară nu este corespunzător.	Verificați dacă ruloul este echipat cu limitatoare de cursă înșurubate pe ultima lamelă, cu limitatoare de cursă fixe sau detașabile integrate în ghidaje sau cu o lamelă de închidere care joacă rol de limitator de cursă.

2. 4. 2. Revenire la configurația inițială

2. 4. 2. 1. Cu punctul de comandă legat la rulou

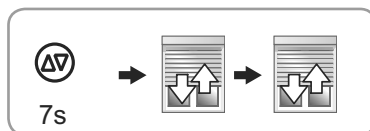
Urmați riguros fiecare din cele 4 etape ale procedurii pentru a efectua cu succes revenirea la configurația inițială.

- 1) Opriți ruloul la semiînălțime.
- 2) Repetați etapa următoare de 3 ori, una după alta:
 - Apăsați pe butonul „Ridicare” până când ruloul se mișcă. Eliberați imediat butonul.
- 3) Repetați etapa următoare de 2 ori, una după alta:
 - Apăsați pe butonul „Coborâre” până când ruloul se mișcă. Eliberați imediat butonul.
- 4) Apăsați din nou pe butonul „Coborâre” până când ruloul efectuează 2 mișcări succesive în același sens.
 - Motorizarea este reinițializată la configurația inițială.



2. 4. 2. 2. Cu cablul de reglare pentru motorul electronic filar

- Apăsați în același timp pe butoanele „Urcare” și „Coborâre” a cablului de reglare până când ruloul efectuează o mișcare de sus-jos de două ori.
 - Motorizarea este din nou la configurația inițială.

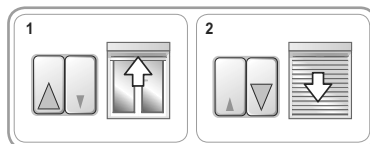


3. UTILIZARE ȘI MENTENANȚĂ

Această motorizare nu necesită operații de mentenanță

3. 1. RIDICAREA ȘI COBORÂREA RULOULUI

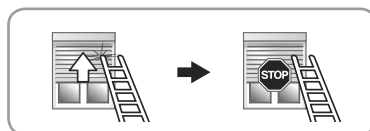
- 1) Apăsați pe butonul „Urcare”:
 - Ruloul se ridică și se oprește la limitatorul de cursă superior fără a fi nevoie de a efectua vreun reglaj.
- 2) Apăsați pe butonul „Coborâre”:
 - Ruloul coboară și se oprește la limitatorul inferior fără a fi nevoie de a efectua vreun reglaj.



3. 2. DETECTAREA OBSTACOLELOR

Detectarea automată a obstacolelor permite protejarea tablierului ruloului și permite eliberarea obstacolelor:

- Dacă tablierul ruloului întâlnește un obstacol la coborâre, ruloul se oprește în mod automat:
 - Apăsați pe butonul „Urcare” pentru a debloca ruloul.
- Dacă ruloul întâlnește un obstacol la urcare, ruloul se oprește în mod automat:
 - Apăsați pe butonul „Coborâre” pentru a debloca ruloul.



3. 3. PROTECȚIE ÎMPOTRIVA ÎNGHEȚULUI

Protecția împotriva înghețului funcționează ca și detectarea obstacolelor:

- Dacă motorizarea detectează o rezistență, aceasta nu se pune în mișcare pentru a proteja tablierul ruloului:
 - Ruloul rămâne în poziția inițială.

4. SUGESTII ȘI RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

Întrebări despre ilmo 40 WT?

Probleme	Cauze posibile	Soluții
Ruloul nu funcționează.	Motorizarea este încălzită.	Așteptați ca motorizarea să se răcească.

5. DATE TEHNICE

Alimentare	230 V ~ 50 Hz
Temperatură de utilizare	între - 20 °C și + 60 °C
Indice de protecție	IP 44
Izolație electrică	Clasa II



Prin prezenta, Somfy declară că motorizarea specificată în aceste instrucțiuni, marcată pentru a fi alimentată la 230V ~ 50Hz și utilizată conform indicațiilor din instrucțiuni, este conformă cu exigențele esențiale ale Directivei Mașini 2006/42/CE și ale Directivei EMC 2004/108/CE.

O declarație de conformitate CE, care detaliază normele și specificațiile utilizate și care precizează toate detaliile necesare pentru identificarea motorizării, numele și adresa persoanei (persoanelor) autorizate în vederea întocmirii dosarului tehnic și eliberării declarației cuprinzând locul și data emiterii, este disponibilă la adresa de internet www.somfy.com/ce.

ORIGINALNA UPUTSTVA ZA UPOTREBU

Ova uputstva odnose se na sve modele ilmo 40 WT bez obzira na klasifikaciju okretnog momenta/brzine.

KRATKI SADRŽAJ

1. Uvodne informacije	31	3. Upotreba i održavanje	35
1. 1. Područje primjene	31	3. 1. Podizanje i spuštanje rolete	35
1. 2. Odgovornost	31	3. 2. Otkrivanje prepreka	35
2. Postavljanje	32	3. 3. Zaštita od leda	35
2. 1. Ugradnja	32	4. Preporuke i savjeti za upotrebu	36
2. 2. Ožičenje	33	5. Tehnički podaci	36
2. 3. Pokretanje	34		
2. 4. Preporuke i savjeti za postavljanje	34		

Motor ilmo 40 WT je motor bez podešavanja: dovoljno ga je jednostavno priključiti za upotrebu.

Motor ilmo 40 WT automatski učitava svoje krajeve hoda.

Motor ilmo 40 WT može se postaviti desno ili lijevo. Njime se upravlja putem komande tipa preklopnog prekidača s fiksnim ili impulsnim položajem.

Motor ilmo 40 WT opremljen je:

- zaštitom od prepreka, za zaštitu sklopa lamela rolete prilikom spuštanja.
- zaštitom od leda, za zaštitu sklopa lamela rolete prilikom podizanja.

1. UVODNE INFORMACIJE

1. 1. PODRUČJE PRIMJENE

Motor ilmo 40 izrađen je za pokretanje svih vrsta vanjskih roleta s krutim spojnicama i graničnicama uz poštivanje najmanje jednog od sljedećih uvjeta:

- Motornim proizvodom upravlja se putem prekidača bez zabavljenja (pogledajte dokument **Sigurnosne upute** u prilogu).
- U spušenom se položaju svi dijelovi motoriziranog proizvoda moraju nalaziti na visini većoj od 2 m 50 iznad tla ili na visini koja omogućuje neometan pristup.
- Pločica rolete može se podignuti za 4 cm kada se primijeni sila od 150 N na krajnju lamelu koja se nalazi na 16 cm u do kraja spušenom položaju.

Ako roleta ima rupičaste lamele, kroz rupice ne smije prolaziti sonda promjera 5 mm.

1. 2. ODGOVORNOST


Prije postavljanja i upotrebe motora ilmo 40 WT pažljivo pročitajte ova uputstva. Osim uputa opisanim u ovim uputstvima trebate poštivati i detaljne savjete u priloženim **Sigurnosnim uputama**.

Motor ilmo 40 WT mora postaviti stručna osoba za motore i automatizaciju u stanovanju u skladu s uputama tvrtke Somfy i važećim zakonskim propisima u državi upotrebe.

Zabranjena je svaka upotreba motora ilmo 40 WT izvan područja primjene opisanog u nastavku. Time se isključuje, kao i kod bilo kakvog nepoštivanja uputa u ovim uputstvima i priloženim **Sigurnosnim uputama**, svaka odgovornost i jamstvo tvrtke Somfy.

Instalater mora obavijestiti klijente o uvjetima upotrebe i načinu održavanja motora ilmo 40 WT i mora im uručiti uputstva za upotrebu i održavanje, kao i priložene **Sigurnosne upute** nakon ugradnje motora ilmo 40 WT. Sve postprodajne zahvate na motoru ilmo 40 WT mora obavljati stručnjak za motore i automatizaciju u stanovanju.





Ako se tijekom postavljanja motora ilmo 40 WT pojave neke nejasnoće, ili za dobivanje dodatnih informacija, obratite se sugovorniku iz tvrtke Somfy ili idite na web-mjesto www.somfy.com.

 Sigurnosno upozorenje !




 Pažnja!

 Informacije


2. POSTAVLJANJE

-  Preporuke koje **obavezno** mora slijediti stručnjak za motorizaciju i automatizaciju u stanovanje koji postavlja motor ilmo 40 WT.
-  Motor nikada ne smije pasti, ne smije ga se udariti, bušiti ili uranjati.
-  Za svaki motor mora se postaviti po jednu individualnu upravljačku jedinicu.
-  Zabranjeno je priključivanje 2 upravljačke jedinica na isti motor.

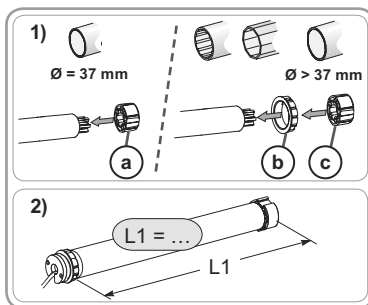
2. 1. UGRADNJA

-  Provjerite robusnost rolete i njene opreme.
-  Provjerite je li motor koji rabite prilagođen dimenzijama rolete kako biste izbjegli opasnost od oštećenja roleta i/ili proizvoda Somfy.
-  Sve informacije o kompatibilnosti motora s roletom i ostalom opremom zatražite od proizvođača roleta ili tvrtke Somfy.


2. 1. 1. Priprema motora

 Provjerite je li unutarnji promjer cijevi veći ili jednak 37 mm.

- 1) Postavite potrebnu opremu za uklapanje motora u cijev za namatanje :
 - Ili samo jedan kotačić **a** na motor.
 - Ili ozubljeni dio **b** i kotačić **c** na motor.
- 2) Izmjerite dužinu (L1) između unutarnjeg ruba glave motora i kraja kotačića.

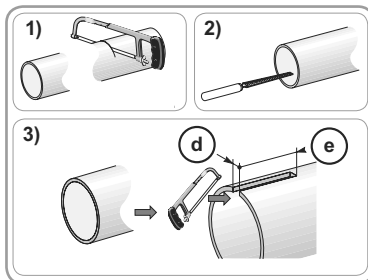


2. 1. 2. Priprema cijevi


 Postavite motor 40 WT u cijev za namatanje debljine minimalno 0.5 mm, čija je unutarnja površina glatka: bez varova, neravnina, nabora itd., u unutrašnjost cijevi.

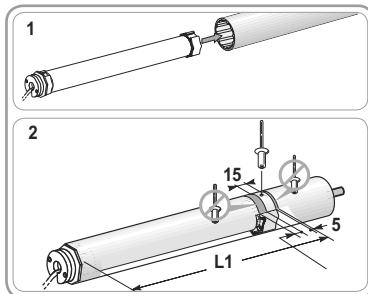
- 1) Izrežite cijev za namatanje na željenu dužinu, ovisno o proizvodu koji treba motorizirati.
- 2) Pobruseite cijev za namatanja i uklonite strugotine.
- 3) Na glatkim cijevima za namatanje, izrežite otvor sljedećih dimenzija:

	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm




2. 1. 3. Spajanje motor – cijev

- 1) Klizno umetnite motor u cijev za namatanje. Za glatke cijevi za namatanje, izrezani otvor postavite na ozubljeni dio.
 - 2) Pričvrstite cijev za namatanje na kotačić sa 3 slijepe, čelične zakovice Ø 4 mm smještene: minimalno 5 mm od vanjskog ruba kotačića: L1 - 5, i maksimalno 15 mm od vanjskog ruba kotačića: L1 - 15
-  Vijci ili slijepe zakovice ne smiju se pričvršćivati na motor, već isključivo na kotačić.

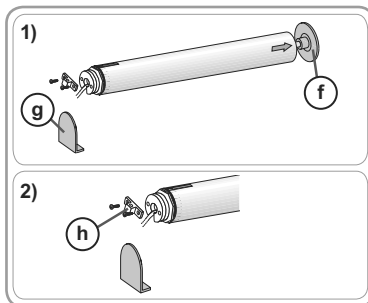


2. 1. 4. Postavljanje sklopa cijev – motor


1) Postavite i zajedno pričvrstite sklop cijevi i motora na nosač vrha **f** i nosač motora **g** :


 Provjerite je li sklop cijev-motor zabavljen na nosaču vrha. Tako ćete spriječiti izlazak sklopa cijevi i motora iz pričvršćenja nosača vrha prilikom spuštanja rolete na kraj donjeg hoda.


2) Ovisno o vrsti nosača, zavijte adapter na glavu motora.





2. 2. OŽIČENJE


 Kabeli koji prolaze kroz metalnu pregradu moraju se zaštititi i izolirati rukavcem ili buzirom.


 Pričvrstite kabele kako bi se izbjegao bilo kakav kontakt s pokretnim dijelom.

 Ako će se motor upotrebljavati vani, a kabel za napajanje je vrste H05-VVF, ugradite kabel sa zaštitom otpornom na UV zrake, primjerice, u kanalicu.

 Kabel motora Ilmo 40 WT ne može se skidati. Ako je oštećen, vratite motor u postprodajni servis.

 Uvijek zavijte kabel za napajanje kako biste izbjegli ulazak vode u motor!

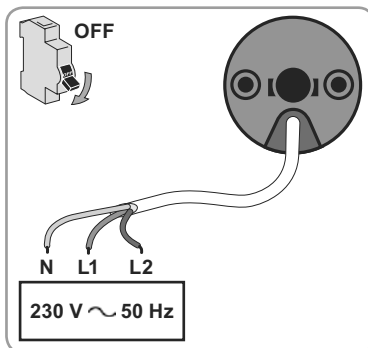
 Omogućite pristup kabelu napajanja uređaja na motorni pogon: mora ga se moći jednostavno zamijeniti.


 Motor ilmo 40 WT je motor klase II i nema kabel uzemljenja.

- Isključite iz struje.

- Spojite motor prema informacijama iz donje tablice:


	Kabel		
	Neutralno (N)	Faza (L1)	Faza (L2)
230 V ~ 50 Hz	Plavi	Smeđi	Crni




 kablovima se može spojiti više motora na jednu komandu za upravljanje prema formuli:

Broj motora koji mogu biti paralelno spojeni	\leq	Mogućnost isključivanja točke upravljanja (A) x 0,7
		Potrošnja motora (A) (pogledajte naljepnicu motora)

2. 3. POKRETANJE

 Nakon pričvršćivanja rolete na cijev za namatanje provjerite da li je, dok je roleta do kraja spuštena, kruta spojnica ispravno postavljena i da li je prva lamela između vodilica u okomitom položaju (sila F). Ako je potrebno, prilagodite broj lamela koji se koristi, za bolji položaj krute spojnice dok je roleta do kraja spuštena.

 Uvijek pogledajte grafičke prikaze i uputstva za montažu proizvođača krutih spojnica, kako biste odabrali prikladne za rolete koje se koriste.

 Upotrijebite minimalno 2 krute spojnice za pričvršćivanje rolete na cijev za namatanje.

1) Uključite dovod struje.

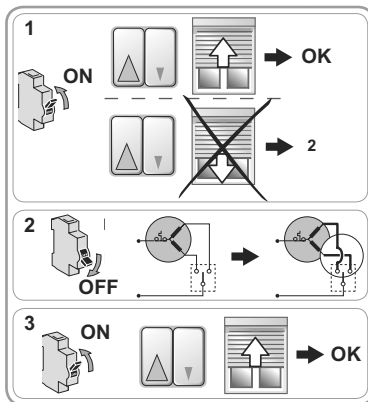
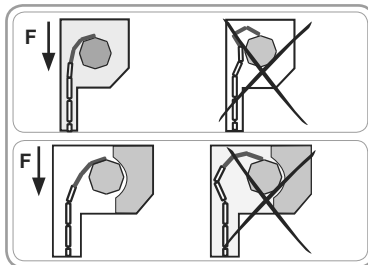
- Pritisnite gumb "Podizanje" na komandi za upravljanje:
 - Ako se roleta podiže, ožičenje je ispravno i pokretanje je završeno.
 - Ako se roleta spušta, prijedite na sljedeću fazu.

2) Prekinite dovod struje.

- Međusobno zamijenite smeđu i crnu žicu spojene na komandu za upravljanje.

3) Uključite dovod struje.

- Pritisnite gumb "Podizanje" za upravljanje smjerom okretanja.



2. 4. PREPORUKE I SAVJETI ZA POSTAVLJANJE

2. 4. 1. Imate pitanja o motoru ilmo 40 WT?

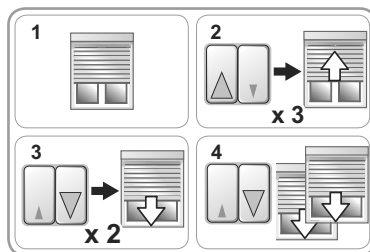
Problemi	Moguć uzroci	Rješenja
Roleta se okreće u pogrešnom smjeru.	Ožičenje je neispravno.	Provjerite ožičenje i promijenite ga ako je potrebno.
Roleta ne radi.	Ožičenje je neispravno.	Provjerite ožičenje i promijenite ga ako je potrebno.
	Motor je termički.	Pričekajte da se motor ohladi.
	Komanda za upravljanje nije kompatibilna.	Provjerite kompatibilnost i zamijenite komandu za upravljanje ako je potrebno.
Roleta se prerano zaustavlja.	Dolazi do trenja prilikom pomicanja rolete: trenje u predjelu vodilica, kutije, smetnje između cijevi za namatanje i motora, itd.	Provjerite postavljanje rolete i uklonite eventualno trenje. Ako je problem i dalje prisutan, vratite izvornu konfiguraciju motora.
	Motor je postavljen na novu roletu.	Vratite izvornu konfiguraciju motora, pogledajte poglavlje "Vraćanje izvorne konfiguracije".
Roleta se ne zaustavlja kada dođe do krajnjeg, donjeg graničnika.	Korištena pričvršćenja nisu prikladna.	Provjerite je li roleta pričvršćena na cijev za namatanje krutim spojnica.
Roleta se ne zaustavlja kada dođe do krajnjeg, gornjeg graničnika.	Sustav za blokiranje rolete u podignutom položaju nije prikladan.	Provjerite je li roleta opremljena graničnicima vijcima pričvršćenim na završnu lamelu, fiksним ili pomičnim graničnicima ugrađenim u vodilice, ili završnom lamelom koja djeluje kao graničnik.

2. 4. 2. Vraćanje izvorne konfiguracije

2. 4. 2. 1. S komandom za upravljanje spojenom na roletu

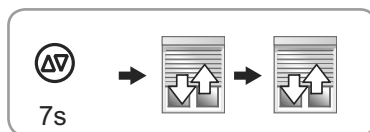
Strogo slijedite sve 4 faze postupka kako biste uspjeli vratiti izvornu konfiguraciju.

- 1) Do pola podignite roletu.
- 2) Sljedeću fazu ponovite 3 puta:
 - Držite pritisnutim gumb "Podizanje" sve dok se roleta ne pokrene. Odmah otpustite gumb.
- 3) Sljedeću fazu ponovite 2 puta:
 - Držite pritisnutim gumb "Spuštanje" sve dok se roleta ne pokrene. Odmah otpustite gumb.
- 4) Ponovno pritisnite gumb "Spuštanje" kako bi se roleta 2 puta pomakla u istom smjeru.
 - Motor je ponovno početno podešen na izvornu konfiguraciju.



2. 4. 2. 2. Sa sajlam za podešavanje s elektroničkim motorom sa žičanim spojem

- Istodobno pritisnite gumb "Podizanje" i "Spuštanje" sajle za podešavanje sve dok se roleta dva puta ne pomakne i vrati u izvorni položaj.
- Motor je tada ponovno vraćen na izvornu konfiguraciju.

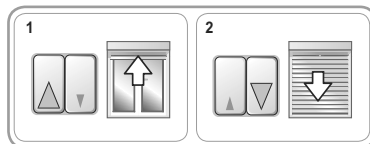


3. UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Ovaj motor ne treba održavati

3. 1. PODIZANJE I SPUŠTANJE ROLETE

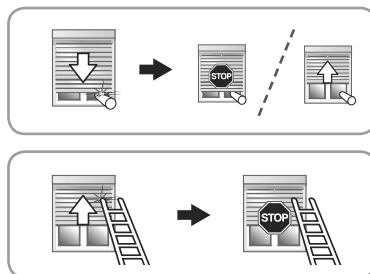
- 1) Pritisnite gumb "Podizanje":
 - Roleta se podiže i zaustavlja u gornjem graničniku, bez da je potrebno podešavanje.
- 2) Pritisnite gumb "Spuštanje":
 - Roleta se spušta i zaustavlja u donjem graničniku, bez da je potrebno podešavanje.



3. 2. OTKRIVANJE PREPREKA

Automatsko otkrivanje prepreka omogućava zaštitu sklopa lamela rolete i uklanjanje prepreka:

- Ako sklop lamela rolete naiđe na prepreku prilikom spuštanja, roleta se automatski zaustavlja:
 - Pritisnite gumb "Podizanje" za deblokiranje rolete.
- Ako sklop lamela rolete naiđe na prepreku prilikom podizanja, roleta se automatski zaustavlja:
 - Pritisnite gumb "Spuštanje" za deblokiranje rolete.



3. 3. ZAŠTITA OD LEDA

Zaštita od leda djeluje na istom principu kao otkrivanje prepreka:

- Ako motor naiđe na otpor, neće se pokrenuti kako bi zaštitio sklop lamela rolete:
 - Roleta ostaje u početnom položaju.

4. PREPORUKE I SAVJETI ZA UPOTREBU

Imate pitanja o motoru ilmo 40 WT?

Problemi	Moguć uzroci	Rješenja
Roleta ne radi.	Motor je termički.	Pričekajte da se motor ohladi.

5. TEHNIČKI PODACI

Napajanje	230 V ~ 50 Hz
Temperatura na kojoj se može koristiti	- 20 °C do + 60 °C
Zaštitna oznaka	IP 44
Električna izolacija	Klasa II



Ovim Somfy potvrđuje da je motor na koji se odnose ove upute, označen za napajanje pod 230V ~ 50Hz i koji se rabi u skladu s ovim uputama, usklađen s osnovnim zakonskim odredbama i ostalim važećim odredbama Direktive za strojeve 2006/42/EZ i Direktive EMC 2004/108/EZ.

Izjava o CE sukladnosti s detaljima o korištenim normama i specifikacijama u kojoj su navedene sve pojedinosti za identifikaciju motora, naziv i adresa osobe(a) ovlaštene(lh) za izradu tehničke dokumentacije i sastavljanje izjave o sukladnosti zajedno s datumom izdavanja dostupna je na web-mjestu www.somfy.com/ce.

ORIGINALAN PRIRUČNIK

Ovo uputstvo se primenjuje na sve ilmo 40 WT ma kakve da su promene obrtnog momenta/brzine.

SADRŽAJ

1. Prethodne informacije	37	3. Upotreba i održavanje	41
1. 1. Područje primene	37	3. 1. Podizanje i spuštanje roletne	41
1. 2. Odgovornost	37	3. 2. Detekcija prepreka	41
2. Instalacija	38	3. 3. Zaštita od mraza	41
2. 1. Montiranje	38	4. Saveti i preporuke za upotrebu	42
2. 2. Polaganje kabla	39	5. Tehnički podaci	42
2. 3. Puštanje u rad	40		
2. 4. Saveti i preporuke za postavljanje	40		

Ilmo 40 WT je motor koji se ne podešava: jednostavno uključivanje u izvor napajanja omogućava njegovo korišćenje.

Ilmo 40 WT radi automatski.

Ilmo 40 WT se bez razlike montira udesno ili ulevo. Njime se upravlja pomoću komande tipa generatora sa fiksnim ili trenutnim položajem.

Ilmo 40 WT je opremljen sa:

- zaštitom od prepreka da bi se zaštitila površina roletne prilikom spuštanja.
- zaštitom od smrzanja da bi se zaštitila površina roletne prilikom podizanja.

1. PRETHODNE INFORMACIJE

1. 1. PODRUČJE PRIMENE

Motorni sistem ilmo 40 je predviđen da pokreće sve tipove roletni koje su opremljene krutim vezama i graničnicima koji poštuju najmanje jedan od sledećih uslova:

- Motorizovani proizvod se kontroliše prekidačem koji se ne zaključava (pogledajte priloženi dokument **Bezbednosne preporuke**).
- U raširenom položaju, čitav deo motorizovanog proizvoda se nalazi na visini većoj od 2 m 50 u odnosu na tlo ili u odnosu na stalni pristupni nivo.
- Površina roletne može da se podigne do 4 cm kada se sila od 150 N primeni naviše na krajnju traku koja je postavljena na 16 cm od skroz raširenog položaja.

Ako je roletna sa perforiranim trakama, perforacija ne sme da dozvoli prolaz snopa prečnika 5 mm.

1. 2. ODGOVORNOST


Pre nego što postavite i koristite motorni sistem ilmo 40 WT, pažljivo pročitajte ovo uputstvo. Pored uputstava opisanih u ovom priručniku, takođe poštuju uputstva navedena u prilogu **Preporuke za bezbednost**.

Motorni sistem ilmo 40 WT mora da postavi stručno lice za motorizaciju i automatizaciju prebivališta, u skladu sa instrukcijama koje je dao Somfy i sa uredbom koja se primenjuje u zemlji u kojoj se postavlja.

Svaka upotreba motornog sistema ilmo 40 WT izvan područja primene koja je gore navedena je zabranjena. Ona bi isključila, kao nepoštovanje uputstva koje je prikazano u ovom priručniku i prilogu **Preporuke za bezbednost** svu odgovornost i garanciju kompanije Somfy.

Instalater mora da obavesti svoje klijente o uslovima upotrebe i održavanja motornog sistema ilmo 40 WT i mora da im prenese uputstvo za upotrebu i održavanje, kao i prilog **Preporuke za bezbednost**, nakon postavljanja motornog sistema ilmo 40 WT. Svaki rad Servisa nakon prodaje na motornom sistemu ilmo 40 WT zahteva intervenciju stručnog lica za motorizaciju i automatizaciju prebivališta.





U slučaju da imate nedoumice prilikom postavljanja motornog sistema ilmo 40 WT ili zarad dobijanja dodatnih informacija, obratite se Somfy posredniku ili posetite sajt www.somfy.com.

 Bezbednosno upozorenje!




 Pažnja!

 Informacije


2. INSTALACIJA

-  Obavezno sledite **preporuke** stručnog lica za motorizaciju i automatizaciju prebivališta koje vrši postavljanje ilmo 40 WT.
-  Nikada nemojte da dozvolite da motorni sistem padne, pretrpi udarac, da se probuši ili potopi.
-  Postavite posebnu kontrolnu tačku za svaki motorni sistem.
-  Nikada nemojte da povezujete 2 kontrolne tačke na isti motor.

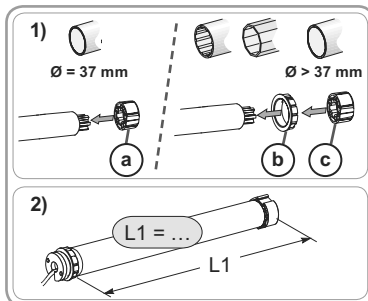
2. 1. MONTIRANJE

-  Proverite čvrstinu roletne i njenih elemenata.
-  Uverite se da je motorni sistem koji se koristi prilagođen veličini roletni da ne biste rizikovali da oštetite roletnu i/ili Somfy proizvod.
-  Da biste dobili informacije o kompatibilnosti motornog sistema sa roletnom i pratećom opremom, obratite se proizvođaču roletne ili Somfy-u.


2. 1. 1. Priprema motornog sistema

-  Uverite se da je unutrašnji prečnik cevi veći ili jednak 37 mm.

- 1) Namestite neophodnu prateću opremu za integrisanje motornog sistema u cev za namotavanje:
 - Ili samo točkić **a** na motorni sistem.
 - Ili krunicu **b** i točkić **c** na motorni sistem.
- 2) Izmerite dužinu (L1) između donje ivice glave motornog sistema i kraja točkića.

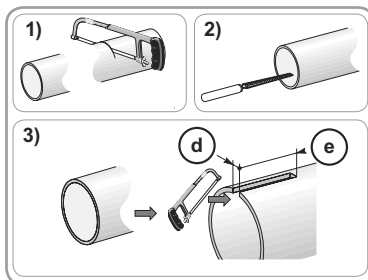


2. 1. 2. Priprema cevi


-  Postavite motor ilmo 40 WT u cev za obmotavanje minimalne debljine 0,5 mm, čija je unutrašnja strana glatka: nema varova, optočavanja, savijanja, itd. u unutrašnjosti cevi.

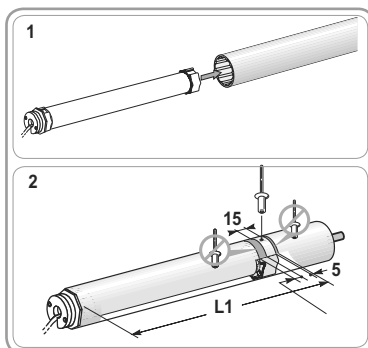
- 1) Isecite cev za namotavanje na željenu dužinu u zavisnosti od motorizovanog proizvoda.
- 2) Izdubite cev za obmotavanje i uklonite ivericu.
- 3) Za glatke cevi za obmotavanje, napravite jedan usek sledećih stranica:

	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm




2. 1. 3. Sklop motorni sistem - cev

- 1) Uvucite motor u cev za obmotavanje. Za glatke cevi za obmotavanje, postavite isečeni usek na krunicu.
 - 2) Pričvrstite cev za obmotavanje na točkić pomoću 3 čelična zakivka Ø 4 mm postavljenim:
 - na najmanje 5 mm od spoljašnje ivice točkića: L1 - 5, i
 - na najviše 15 mm od spoljašnje ivice točkića: L1 - 15
-  Vijci ili zakivci ne smeju se pričvršćivati na motor, već isključivo na točkić.

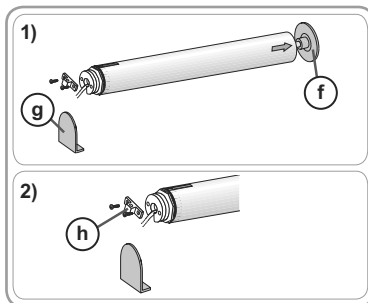


2. 1. 4. Montiranje sklopa cev - motorni sistem


1) Namestite i pričvrstite sklop cev-motorni sistem na držač **f** i na držač motornog sistema **g**:


 Uverite se da je sklop cev-motorni sistem blokiran na kapici držača. Ova radnja omogućava da se izbegne izlazak sklopa cev-motorni sistem iz ležišta držača kada roletna dođe do kraja donjeg dela.


2) U zavisnosti od vrste držača, zavrnite adapter na glavu motora.





2. 2. POLAGANJE KABLA


 Kablovi koji prolaze kroz metalni zid moraju da se zaštite i izoluju spojnicom ili navlakom.


 Pričvrstite kablove da biste izbegli svaki kontakt sa pokretnim delom.

 Ako se motorni sistem koristi sa spoljne strane i ako je kabl za napajanje tipa H05-VVF onda postavite kabl na vod koji je otporan na UV zrake, na primer ispod prolaza za kablove.

 Kabl od ilmo 40 WT se ne skida. Ukoliko je oštećen, vratite motorni sistem u SAV (Servis pre prodaje).

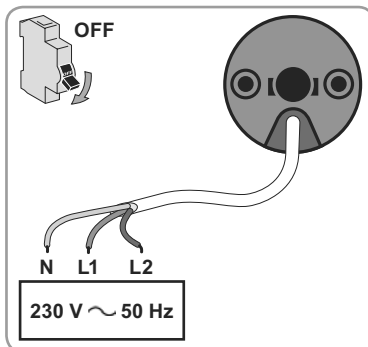
 Radi lakše zamene kabla za motorizaciju, potrebno je da bude pristupačan.


 Napravite uvek sponu sa kablom za napajanje kako biste izbegli prodiranje vode u motorni sistem!

 Ilmo 40 WT je motorni sistem Klase II, nema uzemljenje.

- Isključite napajanje sektora.
- Povežite motorni sistem u skladu sa informacijama iz dole navedene tabele:


	Câble		
	Neutralna (N)	Faza (L1)	Faza (L2)
230 V ~ 50 Hz	Plava	Braon	Crno





 moguće je povezati više motora na jednu komandu, prema sledećoj formuli:

Broj motora koji se može paralelno povezati	\leq	$\frac{\text{Može da se prekine kontrolna tačka (A) x 0,7}}{\text{Potrošnja motora (A)}}$ (pogledajte nalepnicu na motoru)
--	--------	--

2. 3. PUŠTANJE U RAD

 Nakon što ste fiksirali roletnu na cev za obmotavanje, uverite se da je, kada je roletna u položaju završetka kretanja na dole, čvrsta spojnica u pravilnom položaju i da prva lajsna ulazi u kulise u vertikalnom položaju (položaj F). Ako je potrebno prilagodite broj korišćenih lajsni da bi se poboljšao položaj čvrste spojnice kada je roletna u položaju završetka kretanja na dole.

 Uvek pogledajte proračune i preporuke proizvođača za postavljanje čvrstih spojnica kako biste odabrali one koje najbolje odgovaraju roletni koju koristite.

 Koristite najmanje dve čvrste spojnice da biste pričvrstili roletnu za cev za obmotavanje motora.

1) Uključite ponovo struju.

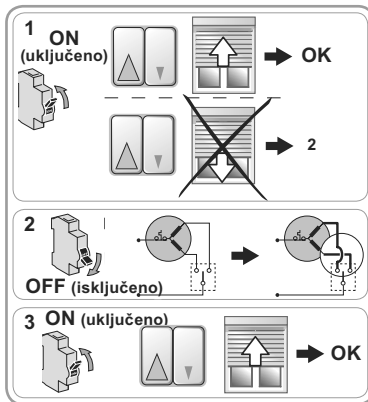
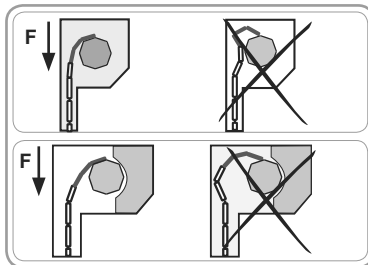
- Pritisnite na taster « Podizanje » komande tačke :
 - Ako se roletna podiže, povezivanje kabla je pravilno i uključenje je završeno.
 - Ako se roletna spušta, pređite na sledeću etapu.

2) Isključite struju.

- Zamenite braon i crnu žicu povezanu na tačku komande.

3) Uključite ponovo struju.

- Pritisnite na taster « Podizanje » da biste kontrolisali smer rotacije.



2. 4. SAVETI I PREPORUKE ZA POSTAVLJANJE

2. 4. 1. Pitanja vezana za ilmo 40 WT?

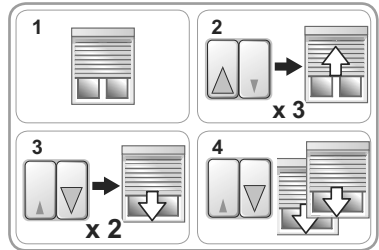
Problemi	Mogući uzroci	Rešenja
Roletna se kreće u pogrešnom smeru.	Kabl je pogrešno povezan.	Proverite povezanost kabla i promenite spoj ako je potrebno.
Roletna ne radi.	Kabl je pogrešno povezan.	Proverite povezanost kabla i promenite spoj ako je potrebno.
	Motorni sistem je na termički pogon.	Sačekajte da se motorni sistem ohladi.
	Komanda nije kompatibilna.	Proverite kompatibilnost elemenata i zamenite komandu ako je potrebno.
Roletna se prerano zaustavlja.	Roletna je izložena otporu prilikom kretanja: trenje u nivou žlebova, poklopca, interferencija između cevi za namotavanje i motornog sistema, itd.	Proverite da li je roletna pravilno postavljena i ispravite eventualne prepreke. Ako problem i dalje postoji, vratite motorni sistem na prvobitnu konfiguraciju.
	Motorni sistem je instaliran na novu roletnu.	Vratite motorni sistem na prvobitnu konfiguraciju, pogledajte odeljak «Povratak na prvobitnu konfiguraciju».
Roletna se ne zaustavlja na završetku kretanja na dole.	Korišćenja pričvršćenja nisu dobro prilagođena.	Proverite da li je roletna pričvršćena na cev za obmotavanje pomoću čvrstih spojnica.
Roletna se ne zaustavlja na završetku kretanja na gore.	Sistem za blokiranje roletne u podignutom položaju nije dobro prilagođen.	Proverite da li je roletna opremljena graničnicima na poslednjoj lajsni, fiksnim ili pokretnim delovima koji su ugrađeni u kulise ili koji su pričvršćeni na poslednju lajsnu da bi vršili funkciju graničnika.

2. 4. 2. Povraćaj prvobitne konfiguracije

2. 4. 2. 1. Sa kontrolnom tačkom koja je povezana sa roletnom

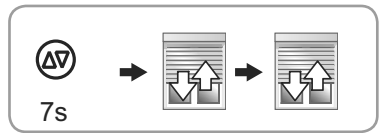
Strogo se pridržavajte svake od 4 etape ove procedure kako bi operacija vraćanja na prvobitno podešavanje uspeła.

- 1) Postavite roletnu na srednju visinu.
- 2) Ponovite sledeću etapu 3 puta za redom:
 - Pritiskajte taster « Podizanje » sve dok se roletna pomera. Odmah otpustite pritisak na taster.
- 3) Ponovite sledeću etapu 2 puta za redom:
 - Pritiskajte taster « Spuštanje » sve dok se roletna pomera. Odmah otpustite pritisak na taster.
- 4) Ponovo pritisnite taster « Spuštanje » dok roletna ne izvrši 2 pokreta jedan za drugim u istom smeru.
 - Motorni sistem se resetuje na prvobitnu konfiguraciju.



2. 4. 2. 2. Sa kablom za podešavanje za električni motor sa žicom

- Istovremeno pritiskajte taster « Podizanje » i taster « Spuštanje » kabla za podešavanje sve dok se roletna prvi put ne spusti i ne podigne, a zatim i drugi put.
- Motorni sistem je ponovo na prvobitnoj konfiguraciji.

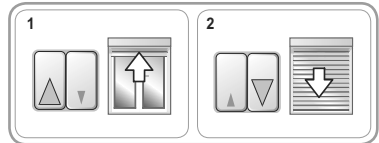


3. UPOTREBA I ODRŽAVANJE

Ovaj motorni sistem ne zahteva održavanje

3. 1. PODIZANJE I SPUŠTANJE ROLETNE

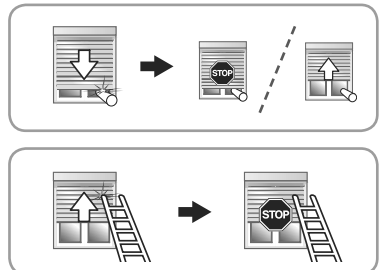
- 1) Pritisnite na taster « Podizanje »:
 - Roletna se podiže i zaustavlja se kod gornjeg graničnika bez potrebe za bilo kakvim podešavanjem.
- 2) Pritisnite na taster « Spuštanje »:
 - Roletna se spušta i zaustavlja se kod donjeg graničnika bez potrebe za bilo kakvim podešavanjem.



3. 2. DETEKCIJA PREPREKA

Automatska detekcija prepreka omogućava da se zaštiti površina roletne i da se izbegnu prepreke prilikom njenog kretanja:

- Ako površina roletne naiđe na prepreku prilikom spuštanja, roletna se automatski zaustavlja:
 - Pritisnite taster « Podizanje » da biste odblokirali roletnu.
- Ako površina roletne naiđe na prepreku prilikom podizanja, roletna se automatski zaustavlja:
 - Pritisnite taster « Spuštanje » da biste odblokirali roletnu.



3. 3. ZAŠTITA OD MRAZA

Zaštita od smrzavanja radi kao i sistem za detekciju prepreka:

- Ako motorni sistem detektuje otpor, on se neće pokrenuti da bi zaštitio površinu roletne:
 - Roletna je u početnom položaju.

4. SAVETI I PREPORUKE ZA UPOTREBU

Pitanja vezana za ilmo 40 WT?

Problemi	Mogući uzroci	Rešenja
Roletna ne radi.	Motorni sistem je na termički pogon.	Sačekajte da se motorni sistem ohladi.

5. TEHNIČKI PODACI

Napajanje	230 V ~ 50 Hz
Temperatura korišćenja	- 20°C do + 60°C
Zaštitna oznaka	IP 44
Električna izolacija	Klasa II



Somfy izjavljuje da je motorni sistem objašnjen ovim uputstvima, označeno je da treba da se napaja sa 230V ~ 50Hz i da se koristi kako je navedeno u uputstvu za upotrebu u skladu sa suštinskim zahtevima Direktive za mašine 2006/42/EC i Direktive EMC 2004/108/EC.

Deklaracija o usklađenosti CE koja navodi norme i tehničke podatke koji se koriste i koja precizira sve detalje za identifikaciju motornog sistema, ime i adresu ovlašćene(lh) osobe(a) koja treba da sačini tehničku datoteku i koja je ovlašćena da da izjavu koja sadrži datum i mesto izdavanja dostupna je na internet adresi www.somfy.com/ce.

LIETOŠANAS ROKASGRĀMATAS ORIGINĀLEKSEMPLĀRS

Šī rokasgrāmata ir paredzēta visiem „ilmo 40 WT” modeļiem neatkarīgi no griezes momenta / ātruma.

SATURS

1. Ievadinformācija	43	3. Izmantošana un apkope	47
1. 1. Lietojuma joma	43	3. 1. Rullējamā slēģa pacelšana un nolaišana	47
1. 2. Atbildība	43	3. 2. Aizsardzība pret šķēršļiem	47
2. Montāža	44	3. 3. Aizsardzība pret piesaļšanu	47
2. 1. Montāža	44	4. Noderīga informācija un padomi par uzstādīšanu	48
2. 2. Elektroinstalācija	45	5. Tehniskie dati	48
2. 3. Darbības sākšana	46		
2. 4. Noderīga informācija un padomi par uzstādīšanu	46		

„ilmo 40 WT” aprīkojums pirms izmantošanas nav jāregulē: vienkārši saslēdziet un darbiniet to.

„ilmo 40 WT” noregulējas automātiski.

Ierīci „ilmo 40 WT” var uzstādīt gan no labās, gan kreisās puses. Motors ir darbināms ar vadības slēdzi – komutatoru, kas pārslēdzas no fiksētas pozīcijas uz momentānu un otrādi.

„ilmo 40 WT” veidots tā, lai:

- uzvertu šķēršļus, pasargājot rullējamo slēģi no iespējamiem bojājumiem nolaišanas laikā;
- uzvertu ledus radītu pretestību un pasargātu rullējamo slēģi no iespējamiem bojājumiem pacelšanas laikā.

1. IEVADINFORMĀCIJA

1. 1. LIETOJUMA JOMA

„ilmo 40” aprīkojums ir paredzēts visu veidu rullējamo slēģu, kas ir aprīkoti ar gaitas aizmūriem un nelokāmiem savienojumiem, motorizēšanai, ievērojot vismaz vienu no tālāk minētajiem nosacījumiem.

- Motorizēto aprīkojumu darbinā, izmantojot slēdzi ar bloķēšanas releju (sk. pievienoto dokumentu „**Norādījumi par drošību**”).
- Kad slēģis ir pilnībā nolaists, visas motorizētā aprīkojuma daļas atrodas augstāk nekā 2,5 m virs zemes vai citas pieejamas un izmantojamas pamatnes.
- Rullējamo slēģi iespējams piepaccelt par 4 cm, ar 150 N spēku virzot augšup apakšējo līsti, kas novietota 16 cm virs tās viszemākās pozīcijas (ja slēģis būtu pilnībā nolaists).

Ja rullējamā slēģa līstes ir perforētas, atveres ir pietiekami šauras, lai tajās nevarētu ievietot caurulīti, kuras diametrs ir 5 mm.

1. 2. ATBILDĪBA

Pirms „ilmo 40 WT” motorizācijas aprīkojuma uzstādīšanas un izmantošanas rūpīgi izlasiet šo pamācību. Papildus šajā rokasgrāmatā apkopotajiem norādījumiem ievērojiet arī instrukcijas, kas iekļautas pievienotajā dokumentā „**Norādījumi par drošību**”.

„ilmo 40 WT” motorizācijas aprīkojuma uzstādīšana ir jāuztiek māsaimniecībā lietojamas automātiskas un motorizācijas speciālistam un uzstādot jāievēro „Somfy” instrukcijas un attiecīgās valsts saistošais regulējums.

Izmantot „ilmo 40 WT” motorizācijas aprīkojumu neatbilstīgā nolūkā un veidā (skat. iepriekš tekstā) ir aizliegts. Neatbilstīgs lietojums un citu šajā rokasgrāmatā un pievienotajā dokumentā „**Norādījumi par drošību**” iekļauto instrukciju neievērošana atbrīvo „Somfy” no atbildības un garantijas saistībām.

Aprīkojuma uzstādītājam ir jāinformē lietotāji par „ilmo 40 WT” motorizācijas aprīkojuma izmantošanas un apkopes nosacījumiem un pēc „ilmo 40 WT” aprīkojuma uzstādīšanas jānodod lietotāju rīcībā gan lietošanas un apkopes rokasgrāmata, gan pievienotais dokuments „**Norādījumi par drošību**”. Jebkura pēcpārdošanas posmā ar „ilmo 40 WT” aprīkojumu veicamā darbība ir jāuztiek māsaimniecībā lietojamas automātiskas un motorizācijas speciālistam.

Ja „ilmo 40 WT” aprīkojuma uzstādīšanas laikā rodas neskaidrības vai ja ir nepieciešama papildu informācija, sazinieties ar „Somfy” kontaktpersonu vai apmeklējiet tīmekļa vietni www.somfy.com.



Brīdinājums par drošību







Uzmanību!






Informācija


2. MONTĀŽA

-  Norādījumi, kas ir **obligāti** jāievēro mājsaimniecībā lietojamās automātikas un motorizācijas speciālistam, uzstādot „ilmo 40 WT” aprīkojumu.
-  Nekad nemetiet, nekratiet, neurbiet, necaurduriet un neiegremdējiet aprīkojumu šķidrumā.
-  Katram motorizācijas aprīkojumam uzstādiet atsevišķu vadības slēdzi.
-  Nekad nepieslēdziet vienam motoram divus vadības slēdžus.

2. 1. MONTĀŽA

-  Regulāri pārbaudiet, vai rullējamais slēģis un tā papildpiederumi ir stabili un cieši nostiprināti.
-  Pārliecinieties, vai motora garums atbilst rullējamā slēģa garumam (citādi iespējams sabojāt slēģi un/vai „Somfy” ierīci).
-  Lai iegūtu informāciju par motorizācijas aprīkojuma saderību ar rullējamo slēģi un tā papildpiederumiem, vērsieties pie „Somfy” vai slēģa ražotāja pārstāvja.

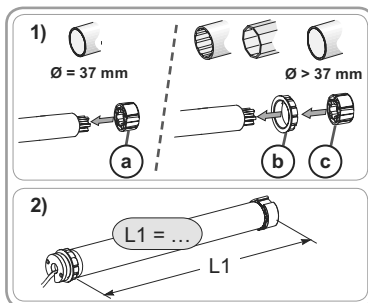
2. 1. 1. Motora sagatavošana

-  Pārliecinieties, ka caurules iekšējais diametrs ir 37 mm vai lielāks.


1) Uzstādiet piederumus, kas nepieciešami motora ievietošanai caurulē:

- uzstādiet uz motora vai nu tikai riteni **a**,
- vai arī gredzenu **b** un riteni **c**.

2) Nomēriet attālumu (L1) starp motora pamatnes iekšējo malu un riteņa tālāko malu.

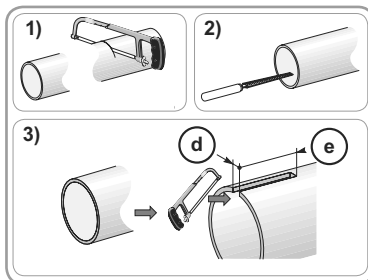


2. 1. 2. Caurules sagatavošana

-  Motors „ilmo 40 WT” jāuzstāda caurulē, kuras sienas biezums nav plānāks par 0,5 mm un kuras iekšpuse ir gluda. Caurulei jābūt bez šuvēm, stiprinājumiem, izliekumiem u. tml.


- 1) Nogrieziet nepieciešamo caurules garumu, lai tā atbilstu darbināmajam elementam.
- 2) Atgrātējiet un attīriet to no skaidām.
- 3) Ja caurule ir gluda, izveidojiet šāda izmēra ierobu:

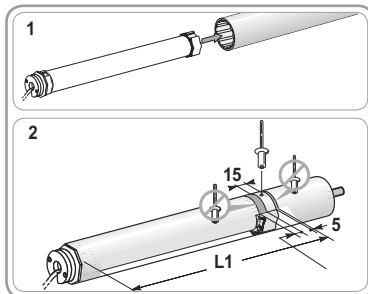
	d	e
Ø 40 x 1.5 mm	7 mm	8.5 mm
Ø 40 x 1 mm	6 mm	8.5 mm



2. 1. 3. Motora sastiprināšana ar cauruli


- 1) Ievietojiet motoru caurulē. Ja caurule ir gluda, novietojiet izveidoto ierobu uz gredzena.
- 2) Nostipriniet cauruli uz riteņa ar trim 4 mm Ø slēptajām tēraudu kniedēm: vismaz 5 mm attālumā no riteņa ārējās malas: L1 – 5, un ne vairāk kā 15 mm attālumā no riteņa ārējās malas: L1 – 15.

-  Skrūves vai slēptās kniedes nedrīkst piestiprināt pie motora, tās jāpiestiprina tikai pie riteņa.

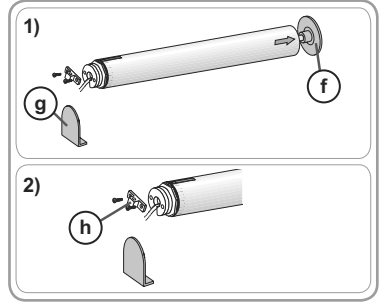


2. 1. 4. Caurules un motora montāža


1) Uzstādiēt cauruli kopā motoru uz balstošā uzgaļa **f** un uz motora balsta **g** un nofiksēti.


 Pārlicinieties, vai caurule kopā ar motoru ir nofiksēta balstošajā uzgalī. Šādi iespējams nodrošināt, ka caurule ar motoru neizslīd no balstošā uzgaļa brīdī, kad rullējama slēģis izritinās pilnībā.


2) Atkarībā no motora balsta veida pieskrūvējiet motora pamatnei adapteri.





2. 2. ELEKTROINSTALĀCIJA


 Ja kabeli šķērso metāla starpsienu, tie ir jānodrošina un jāizolē ar manšeti vai aizsargapvalku.


 Lai kabeli nesaskartos ar kustīgiem elementiem, sastipriniet tos.

 Ja motorizācijas aprīkojumu darbina ārpus telpām un ja izmanto H05-VVF tipa barošanas kabeli, kabelis ir jānodrošina pret ultravioletā starojuma iedarbību (piemēram, jāievieto caurulē vai jāuzstāda zem renes).

 „Ilmo 40 WT” kabeli nevar demontēt. Ja tas ir bojāts, nogādājiet motorizācijas aprīkojumu pēcpārdošanas dienestā.

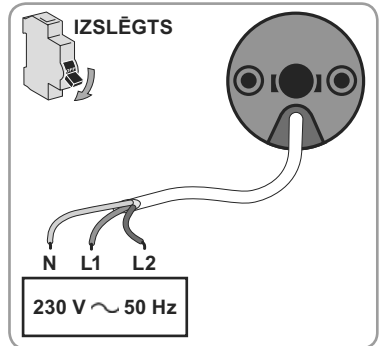
 Vienmēr atstājiet barošanas vadu nedaudz izliektu uz leju, lai ūdens neiekļūtu motorizācijas aprīkojumā!


 Atstājiet motora barošanas kabeli viegli pieejamu - lai to varētu viegli nomainīt.

 „Ilmo 40 WT” ir II klases motorizācijas aprīkojums un nav aprīkots ar zemējuma vadu.

- Atslēdziet strāvas padevi.
- Pieslēdziet motorizācijas aprīkojumu, ņemot vērā tabulas datus.


	Kabelis		
	Nulles (N)	Fāze (L1)	Fāze (L2)
230 V ~ 50 Hz	Zils	Brūns	Melns





 Vairākus motorus iespējams pieslēgt vienam vadības slēdzim, ievērojot tālāk iekļauto aprēķinu.

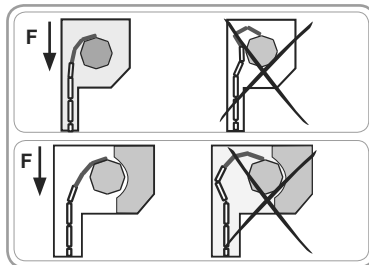
$$\text{Paralēli pieslēdzamo motoru skaits} \leq \frac{\text{Vadības slēdža atslēgtspēja (A)} \times 0,7}{\text{Motora patēriņš (A) (sk. motora uzlīmi)}}$$

2. 3. DARBĪBAS SĀKŠANA

 Kad rullējamais slēģis ir piestiprināts pie caurules, pārliecinieties, vai, slēģim atrodoties nolaistā pozīcijā, stiprinājumi ir novietoti pareizi un pirmā līste ievirzās kulīsēs vertikāli (virziens F). Ja, slēģim atrodoties nolaistā pozīcijā, stiprinājumi nav novietoti pareizi, jūs varat noņemt vai pievienot papildu līstes.

 Lai izvēlētos attiecīgajam slēģim vispiemērotākos stiprinājumus un lai pareizi tos uzstādītu, vienmēr ņemiet vērā ražotāja norādījumus un ieteikumus.

 Lai piestiprinātu slēģi pie caurules, izmantojiet vismaz divus stiprinājumus.



1) Pieslēdziet strāvas padevi.

- Vadības slēdzī nospiediet pogu „Pacelt”:

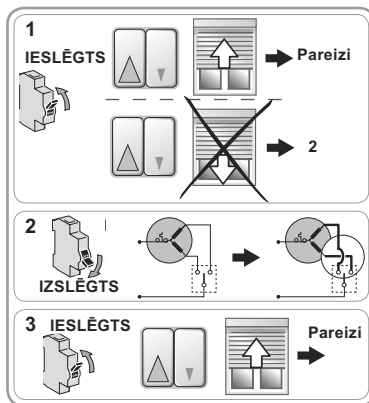
 - ja rullējamais slēģis paceļas, motors ir saslēgts pareizi, un uzstādīšana ir pabeigta.
 - Ja slēģis nolaižas, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

2) Atslēdziet strāvas padevi.

- Vadības slēdzī samainiet vietām brūno un melno kabeli.

3) Pieslēdziet strāvas padevi.

- Nospiediet pogu „Pacelt” un pārbaudiet slēģa kustības virzienu.



2. 4. NODERĪGA INFORMĀCIJA UN PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANU

2. 4. 1. Iespējamie jautājumi par „Ilmo 40 WT” darbību

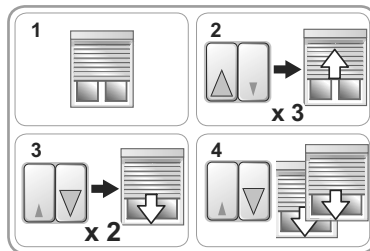
Problēmas	Iespējamie cēloņi	Risinājumi
Rullējamais slēģis pārvietojas nepareizā virzienā.	Nepareizi izveidots saslēgums.	Pārbaudiet saslēgumu un veiciet nepieciešamās korekcijas.
Rullējamais slēģis nedarbojas.	Nepareizi izveidots saslēgums.	Pārbaudiet saslēgumu un veiciet nepieciešamās korekcijas.
	Motors ir uzkaršis.	Ļaujiet tam atdzist.
	Vadības slēdzis nav saderīgs.	Pārbaudiet saderību un, ja nepieciešams, nomainiet slēdzi.
Rullējamais slēģis apstājas pārāk ātri.	Kustības laikā rodas berze: kulīsēs, pārseguma kārbā, starp motoru un cauruli u. c.	Pārbaudiet slēģa konstrukciju un novērsiet berzi. Ja problēma nav novērsta, atjaunojiet motorizācijas aprīkojuma sākotnējos iestatījumus.
	Motors uzstādīts jaunam rullējamam slēģim.	Atjaunojiet motorizācijas aprīkojuma sākotnējos iestatījumus. Skatiet sadaļu „Sākotnējo iestatījumu atjaunošana”.
Nolaižoties līdz galam, slēģis neapstājas automātiski.	Izmantoti nepiemēroti fiksatori.	Pārbaudiet, vai slēģi un cauruli savieno piemēroti stiprinājumi.
Paceļoties līdz galam, slēģis neapstājas automātiski.	Pacelta slēģa bloķēšanas sistēma nav pareizi uzstādīta.	Pārbaudiet, vai slēģa apakšējai līstei ir sprūdi, vai kulīsēs ir uzstādīti pastāvīgi vai noņemamie sprūdi un vai slēģa apakšējā līste darbojas kā aizturis.

2. 4. 2. Sākotnējo iestatījumu atjaunošana

2. 4. 2. 1. Vadības slēdzis ir saslēgts ar rullējamo slēģi

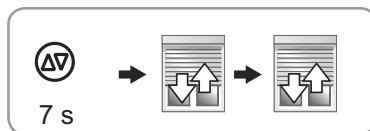
Lai sekmīgi atjaunotu sākotnējos iestatījumus, rūpīgi veiciet visas 4 tālāk aprakstītās darbības.

- 1) Nolaidiet rullējamo slēģi līdz pusei.
- 2) Nākamo darbību atkārtojiet trīs reizes pēc kārtas.
 - Nospiediet pogu „Pacelt”. Kad slēģis sāk kustību, nekavējoties atlaidiet pogu.
- 3) Nākamo darbību atkārtojiet divas reizes pēc kārtas.
 - Nospiediet pogu „Nolaist”. Kad slēģis sāk kustību, nekavējoties atlaidiet pogu.
- 4) Vēlreiz nospiediet pogu „Nolaist” un pagaidiet, līdz slēģis veic divas sečīgas kustības vienā virzienā.
 - Sākotnējie iestatījumi ir atjaunoti.



2. 4. 2. 2. Elektroniski vadāms, ar vadu aprīkots motors saslēgts ar vadības kabeli

- Uz vadības kabeļa vienlaicīgi nospiediet pacelšanas un nolaišanas pogu un pagaidiet, līdz rullējamais slēģis divreiz veic kustību turp un atpakaļ.
- Sākotnējie iestatījumi ir atjaunoti.

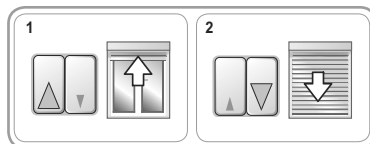


3. IZMANTOŠANA UN APKOPE

Šim motorizācijas aprīkojumam apkopes procedūra nav nepieciešama.

3. 1. RULLĒJAMĀ SLĒĢA PACELŠANA UN NOLAISĀNA

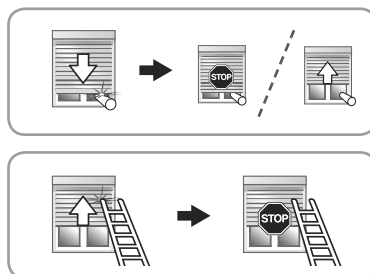
- 1) Nospiediet pogu „Pacelt”:
 - Slēģis paceļas līdz galam un apstājas automātiski; papildu pielāgojumi nav jāveic.
- 2) Nospiediet pogu „Nolaist”:
 - Slēģis nolaižas pilnībā un apstājas automātiski; papildu pielāgojumi nav jāveic.



3. 2. AIZSARDZĪBA PRET ŠĶĒRŠĻIEM

Šī funkcija ļauj automātiski uztvert šķēršļus un pasargāt rullējamo slēģi no iespējamem bojājumiem.

- Ja, laižot slēģi lejup, tiek konstatēts šķērslis, slēģis tiek automātiski apturēts.
 - Lai to atbloķētu, nospiediet pogu „Pacelt”.
- Slēģis apstāsies automātiski arī pacelšanas laikā, ja tā ceļā radīsies šķērslis.
 - Lai to atbloķētu, nospiediet pogu „Nolaist”.



3. 3. AIZSARDZĪBA PRET PIESALŠANU

Šī funkcija darbojas līdzīgi šķēršļu noteikšanai.

- Sastopot pretestību, motors nesāk darbību, lai nesabojātu slēģi.
- Rullējamais slēģis paliek sākotnējā pozīcijā.

4. NODERĪGA INFORMĀCIJA UN PADOMI PAR UZSTĀDĪŠANU

Iespējamie jautājumi par „ilmo 40 WT” darbību

Problēmas	Iespējamie cēloņi	Risinājumi
Rullējamais slēgjis nedarbojas.	Motors ir uzkarsis.	Ļaujiet tam atdzist.

5. TEHNISKIE DATI

Barošana	230 V ~ 50 Hz
Izmantošanai piemērota temperatūra	no -20 °C līdz +60 °C
Aizsardzības pakāpe	IP 44
Elektriskās izolācijas	II klase



„Somfy” apliecina, ka motorizācijas aprīkojums, uz ko attiecas šī rokasgrāmata, atbilst Direktīvas par mašīnām 2006/42/EK un Direktīvas par elektromagnētisko savietojamību 2004/108/EK pamatprasībām, ja to lieto atbilstīgi norādījumiem šajā rokasgrāmatā un baro, ievērojot 230V ~ 50Hz spriegumu.

EK atbilstības deklarācija, kurā uzskaitīti attiecināmie standarti un specifikācijas, minēti visi motorizācijas aprīkojuma identificēšanai nepieciešamie dati un norādīts(-i) personas(-u), kas ir tiesīga(-s) sagatavot tehnisko dokumentāciju un deklarāciju, tostarp norādot izlaides datumu un vietu, vārds(-i) un adrese(-s), ir pieejama tīmekļa vietnē www.somfy.com/ce.

Somfy SAS
50 avenue du Nouveau Monde
F-74300 CLUSES

www.somfy.com